



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

ADMINISTRAZIO KLAUSULA BEREZIEN
AGIRIA

**HORNIDURA KONTRATUA,
PROZEDURA IREKIAREN ETA IZAPIDE
ARRUNTAREN BIDEZ EGINA.
KONTRATUA ERREGULAZIO
BATERATUARI LOTUA DAGO.**

HORNIDURA

I.- KONTRATUAREN EDUKIA

1. KONTRATUAREN XEDEA

Agiri honen arabera egiten den kontratuak xede hau izango du: **“ZENBAIT MATERIAL ELEKTRIKOREN HORNIDURA: KALE ARGITERIAKO ARGIPUNTU KONBENTZIONALAK ETA OSAGARRIAK, KALE ARGITERIAKO LED ARGIPUNTUAK ETA LED ARGIPUNTU FOTOVOLTAIKOAK”**, Preskripzio Teknikoen agirian, agiri honetan eta kontratuaren adjudikaziodun gertatzen den eskaintzan zehaztutako baldintzetan.

Hornidura-kontratu honen modalitatea Sektore Publikoko Kontratuari buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen (SPKL) hogeita hamahirugarren xedapen gehigarrian araututa dago. **“Beharren araberakoa”** deitzen zaie.

PLIEGO DE CLÁSULAS ADMINISTRATIVAS
PARTICULARES

**CONTRATO DE SUMINISTRO POR
PROCEDIMIENTO ABIERTO,
PLURALIDAD DE CRITERIOS Y
TRAMITACIÓN ORDINARIA. CONTRATO
SUJETO A REGULACIÓN ARMONIZADA.**

SUMINISTRO

I.- CONTENIDO DEL CONTRATO

1. OBJETO DEL CONTRATO

El contrato que en base al presente pliego se realice tendrá por objeto la prestación del **“SUMINISTRO DE MATERIAL ELÉCTRICO DE PUNTOS DE LUZ CONVENCIONAL Y COMPLEMENTARIO DE ALUMBRADO PÚBLICO, PUNTOS DE LUZ LED DE ALUMBRADO PÚBLICO Y PUNTOS DE LUZ FOTOVOLTAICOS LED”**, en las condiciones determinadas en el Pliego de Prescripciones Técnicas, en el presente Pliego y en la oferta que resulte adjudicataria del contrato.

La modalidad de este contrato de suministro, es de los regulados en la Disposición Adicional trigésima tercera de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público (LCSP) denominados **“en función de las necesidades”**.

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK		
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu			







Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

Adjudikazioaren ondorioetarako, hemen adierazitako **HIRU ZATI** hauetan banatzen da kontratua, eta aurkeztu daiteke eskaintza bat edo zati guztiak aurkeztu daitezke:

1. SORTA: luminaria konbentzionalak eta eskaini beharreko beste material batzuk.

2. SORTA: Eskaini beharreko LED luminaria elektrikoak.

3. SORTA: Eskaini beharreko LED luminaria fotovoltaikoak

Zatiak adjudikatuko dira bakoitza bere aldetik, eta horiek adjudikatu dakizkio adjudikaziodun bati edo hainbati, bereizirik.

A efectos de la adjudicación, el contrato se divide en los **TRES LOTES** que a continuación se indican, siendo posible presentar oferta por uno o todos los lotes:

LOTE 1: Las luminarias convencionales y otros materiales a ofertar.

LOTE 2: Las luminarias LED Eléctrica a ofertar.

LOTE 3: Las luminarias LED fotovoltáicas a ofertar.

La adjudicación de los lotes será independiente pudiendo recaer los mismos en uno o varios adjudicatarios por separado.

CPV Kode Nagusia: 34928530 **Argiteria publikoko lanparak.**

Codificación C.P.V. principal: 34928530 **Lámparas de alumbrado público.**

2. EXEKUTATZEKO EPEA

a) Zerbitzua emateko exekuzio epea guztira izango da **1. ETA 2. SORTETARAKO URTE BATEKO**, kontratua sinatu eta hurrengo egun baliodunetik aurrera, eta beste urte bateko bi epez luzatu daiteke, baina iraupena guztira ez da izango **HIRU URTE** baino luzeagoa.

Kasu guztietan, luzapena erabaki beharko du kontratazio organoak, eta derrigorrezkoa izango da kontratistarentzat, betiere aurrez abisatzen bazaio, gutxienez hilabete bi lehenago kontratuaren iraupen epea amaitu baino.

2. PLAZO DE EJECUCIÓN

a) El plazo total de ejecución de la prestación será **PARA EL LOTE 1 Y 2 de UN AÑO**, contados a partir del siguiente día hábil al de la firma del contrato, siendo susceptible de prórroga por dos periodos de un año, sin que la duración total del mismo pueda exceder de **TRES AÑOS**.

En todo caso, la prórroga deberá de ser acordada por el órgano de contratación y será obligatoria para la empresa contratista, siempre que el preaviso se produzca al menos con dos meses de antelación a la finalización del plazo de duración del contrato.

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK		
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu			







Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

Aurreko ataletan ezarritakoa gorabehera, kontratuaren epea betetzean kontratu berria ez bada formalizatu, kontratu berriak bermatu behar duelarik zerbitzua ematen jarraitzea, kontratazio organoarentzat ustekabean izandako gorabeheren ondorioz, gertatuak adjudikazio prozedura berrian, eta interes publikoko arrazoiak egonez gero ez eteteko prestazioa, luzatu ahal izango da kontratu hau, kontratu berria exekutatzen hasi arte, gehienez ere bederatzi hileko epe batean, aldatu barik kontratuaren gainerako baldintzak, eta kontratu berriaren lizitazio iragarkia argitaratu bada gutxienez hiru hilabete lehenago, kontratu honen amaiera egunari buruz.

Kontratu honetako hornigaiak entregatzeko gehieneko epea izango da **6 ASTEKOA**, eskaera egin eta hurrengo egunetik aurrera.

Enpresa kontratatua berandutze egoeran egongo da epe hori igaroz gero, eta Administrazioaren aldetik ez da beharrezkoa izango aurrez ohartaraztea.

b) Zerbitzua emateko exekuzio epea guztira izango da **3. SORTARAKO URTE BATEKO**, kontratua sinatu eta hurrengo egun baliodunetik aurrera, eta ezingo da luzatu.

Kontratu honetako hornigaiak entregatzeko gehieneko epea izango da **6 ASTEKO**, eskaera egin eta hurrengo egunetik aurrera.

Enpresa kontratatua berandutze egoeran egongo

No obstante lo establecido en los apartados anteriores, cuando al vencimiento del contrato no se hubiera formalizado el nuevo contrato que garantice la continuidad de la prestación de este servicio como consecuencia de incidencias resultantes de acontecimientos imprevisibles para el órgano de contratación producidas en el nuevo procedimiento de adjudicación, y existan razones de interés público para no interrumpir la prestación, se podrá prorrogar el presente contrato hasta que comience la ejecución del nuevo contrato, por un periodo máximo de nueve meses, sin modificar las restantes condiciones del contrato, y siempre que el anuncio de licitación del nuevo contrato se haya publicado con una antelación mínima de tres meses respecto de la fecha de finalización de este contrato.

El plazo total máximo de entrega del suministro objeto del presente contrato será de **6 SEMANAS** contado a partir del día siguiente al de la realización del pedido.

La empresa contratada se entenderá incurso en mora por el transcurso del plazo citado, no siendo necesaria intimación previa por parte de la Administración.

b) El plazo total de ejecución de la prestación será **PARA EL LOTE 3 de UN AÑO**, contado a partir del siguiente día hábil al de la firma del contrato, sin posibilidad de prórroga.

El plazo total máximo de entrega del suministro objeto del presente contrato será de **6 SEMANAS** contado a partir del día siguiente al de la realización del pedido.

La empresa contratada se entenderá incurso en mora

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK		
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu			







Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

da epe hori igaroz gero, eta Administrazioaren aldetik ez da beharrezkoa izango aurrez ohartaraztea.

por el transcurso del plazo citado, no siendo necesaria intimación previa por parte de la Administración.

3. KONTRATUAREN PREZIOA

Kontratuaren osotasunerako gehineko aurrekontu estimatua da, luzapenak barne, halakorik egonez gero, **534.489,83 euro**, BEZ barik.

Adjudikazioaren ondorioetarako, hemen adierazitako sorta hauetan banatzen da kontratua, eta sorta baterako edo gehiagotarako eskaintza aurkeztu daiteke:

1. SORTA: luminaria konbentzionalak eta eskaini beharreko beste material batzuk.

1 SORTA hornitzeko urteko gehieneko aurrekontu estimatua 56.596,11 € da, BEZ barik (68.481,29 €, %21eko BEZa barne).

2. SORTA: Eskaini beharreko LED luminaria elektrikoak.

1 SORTA hornitzeko urteko gehieneko aurrekontu estimatua 104.900,50 € da, BEZ barik (126.929,6 € %21eko BEZa barne).

3. SORTA: Eskaini beharreko LED luminaria fotoboltaikoak

3. PRECIO DEL CONTRATO

El presupuesto máximo estimado para la globalidad del contrato, incluidas las prórrogas si se produjeran, es **de 534.489,83 € IVA excluido**.

A efectos de la adjudicación, la prestación del servicio se divide en los lotes que a continuación se indican, siendo posible presentar oferta por uno o varios lotes:

LOTE 1: Las luminarias convencionales y otros materiales a ofertar.

El presupuesto máximo de suministro anual estimado correspondiente al LOTE 1 asciende a la cantidad de 56.596,11 €, IVA excluido (68.481,29 € IVA del 21% incluido).

LOTE 2: Las luminarias LED Eléctrica a ofertar.

El presupuesto máximo de suministro anual estimado correspondiente al LOTE 2 asciende a la cantidad de 104.900,50 €, IVA excluido (126.929,6 € IVA del 21% incluido).

LOTE 3: Las luminarias LED fotovoltaicas a ofertar.

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK		
Dokumentu honen balioztasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu			







Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

1 SORTA hornitzeko urteko gehieneko aurrekontu estimatua 50.000 € da, BEZ barik (60.500 € %21eko BEZa barne).

El presupuesto máximo de suministro anual estimado correspondiente al LOTE 3 asciende a la cantidad de 50.000 €, IVA excluido (60.500 € IVA del 21% incluido).

Kontratua prezioa zehazteko sistema unitateko preziokoa da. Baliozkotzat joko dira aleko prezioa gainditzen ez duten eskaintzak, beraz unitateko prezioa lizitaziokoa baino txikiagoa edo berdina izan daiteke.

El sistema de determinación del precio del contrato es por precios unitarios. Se darán por válidas las ofertas en las que en ningún producto se supere el precio unitario de licitación, pudiendo ser el precio unitario inferior al de licitación o igual.

Bestalde, lizitatzailerik eskainitako unitateak ezingo dira adierazitakoen desberdinak izan.

Por otra parte, las unidades ofertadas por los licitadores no podrán distintas a las indicadas.

Sektore Publikoko Kontratuen Legearen hogeita hamahirugarren xedapen gehigarriaren arabera, unitate-prezioko hornidura-kontratu honetan, non entrega edo prestazioen guztizko kopurua ezin den zehatz-mehatz definitu, zifrak Administrazioak hornidura-kontratuaren arabera egin dezakeen gehieneko gastua dira, eta gastu erreala esleipendunak eskainitako prezioetatik eta Administrazioak benetan eskatutako eta hark zerbitzatutako unitateetatik ateratzen dena mugatzen da.

De acuerdo con la disposición adicional trigésima tercera, en este contrato de suministro por precio unitario en el que el número total de entregas o prestaciones no puede definirse con exactitud, las cifras representan el gasto máximo a realizar por la Administración en virtud del contrato de suministro, quedando limitado el gasto real al que resulte de los precios ofertados por el adjudicatario y las unidades efectivamente requeridas por la Administración y servidas por aquél.

Baldin eta kontratuaren indarraldian egiazko beharrak handiagoak badira hasiera batean zenbatetsitakoak baino, kasuan kasuko aldaketa izapidetu beharko da eta aipatutako aldaketa hasiera batean onetsitako gehieneko aurrekontua agortu baino lehen izapidetu beharko da

Por ello, en el caso de que, dentro de la vigencia del contrato, las necesidades reales fuesen superiores a las estimadas inicialmente, deberá tramitarse la correspondiente modificación antes de que se agote el presupuesto máximo inicialmente aprobado.

Ez lizitazioaren gehieneko aurrekontuaren balioak, ez kontratuaren balio zenbatetsiak ez dute eskubiderik sortuko enpresa esleipendunentzat, hornidurak Arrasateko Udalaren benetako beharrianen mende daudelako. Nolanahi ere, benetan emandako

Ni el valor del presupuesto máximo de licitación, ni el valor estimado del contrato generarán derechos para las empresas adjudicatarias por estar subordinados los suministros a las necesidades reales del Ayuntamiento de Arrasate. En cualquier caso, solo se abonarán los suministros efectivamente prestados por el importe

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON	
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK	
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK			
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu				



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

hornidurak baino ez dira ordainduko, esleipendunak eskaintzan adierazitako zenbateko unitarioen arabera, eta Administrazioa ez dago behartuta horniduren zenbateko jakin bat eskatzera, ezta gastua osorik gauzatzera ere.

Enpresa lizitatzailleek aukera izango dute eskaintza aurkezteko zati batentzat edo hirurentzat.

Kontratuaren prezioan sartuta egongo da aleko prezioen zerrenda bat, lizitatzaille bakoitzak aurkeztu beharko dituenak aleko prezioen kalkulo orriaren arabera, eta prezio horiek egongo dira indarrean kontratua exekutatu bitartean.

Edozelan ere, ez da bermatzen kopuru horretako hornidura behar izatea, eta hornidurak egingo dira beharren arabera eta eskaintako aleko prezioetan. Kasu honetan, aurrekontu honen benetako gastua botere adjudikatzaillearen benetako beharren arabera da, ez baitago behartuta unitate-kopuru jakin bat eskatzera, ezta osorik gastatzera ere.

Ez da aldatetzat hartuko, eta, beraz, ez da beharrezkoa izango dagokion aldaketa-espeditentza izapidetzea, hornitu beharreko unitateen kopurua kontratuaren prezioaren ehuneko 10era arte handitzea, baldin eta dagokion finantzaketa egiaztatu bada kontratuaren jatorrizko espeditentean, SPKLren 301. artikulua 2. apartatuaren arabera.

Adjudikatu eta gero, prezioan sartuta egongo dira kontratua ematearen ondorioz sortzen diren gastu eta zerga guztiak, bai eta garraiokoak ere.

unitario señalado por el adjudicatario en su oferta, sin que la Administración quede obligada a solicitar una determinada cuantía de suministros ni a la ejecución total del gasto.

Las empresas licitadoras podrán optar por presentar oferta para uno o los tres lotes.

El precio del contrato incluirá una relación de precios unitarios que son los que deberá de presentar cada empresa licitadora en base a la hoja de cálculo de precios unitarios, precios que regirán durante la ejecución del mismo.

Sin embargo, no se garantiza la necesidad de suministros por dicho importe, y las adjudicaciones se realizarán en función de las necesidades reales y a los precios unitarios ofertados. En este caso, el gasto efectivo de este presupuesto está condicionado por las necesidades reales del poder adjudicador, que no queda obligado a demandar un determinado número de unidades, ni a gastarlo en su totalidad.

No se considerarán modificaciones, y por tanto, no será preciso tramitar el correspondiente expediente de modificación, el incremento en el número de unidades a suministrar hasta el porcentaje del 10 por ciento del precio del contrato, siempre que se haya acreditado la correspondiente financiación en el expediente originario del contrato, de conformidad con el apartado 2 del artículo 301 de la LCSP.

Una vez adjudicado el contrato, en el precio se entenderán incluidos todos los gastos e impuestos que se ocasionen como consecuencia del suministro, incluso los de transporte.

4. KREDITU IZATEAREN BALDINTZA

4. CONDICIÓN SUSPENSIVA DE

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK		
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu			



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

ETENGARRIA

Azaroaren 8ko 9/2017 Legeak Sektore Publikoko Kontratuaren Hirugarren Xedapen Gehigarrian ezarritakoaren arabera, kontratu hau adjudikatuko da baldin eta kreditu egokia eta nahikoa badago, 2023ko aurrekontuan kontratutik sortzen diren obligazioei aurre egiteko.

Halaber, aurrekontu gaietako organo eskudunak konpromisoa hartzen du hurrengo ekitaldietako aurrekontuetan behar den adina kreditu jartzeko.

Hain zuzen ere hurrengo partidetatik finantzatzuko da:

- 2023. Urtea: parte hartzea 1400.601.924.00.01, Inbertsioak Arg. 0800.601.165.00.00 eta Erosketak Arg. 0800.212.165.00.00.
- 2024. Urtea: Inbertsioak Arg. 0800.601.165.00.00 eta Erosketak Arg. 0800.212.165.00.00.
- 2025. Urtea: Inbertsioak Arg. 0800.601.165.00.00 eta Erosketak Arg. 0800.212.165.00.00.

EXISTENCIA DE CRÉDITO

De acuerdo con lo previsto en la Disposición Adicional Tercera de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, se condiciona la adjudicación del presente contrato a la existencia de crédito adecuado y suficiente para hacer frente a las obligaciones derivadas del mismo durante el ejercicio presupuestario 2023.

Asimismo, el órgano competente en materia presupuestaria se compromete a reservar los créditos oportunos en los presupuestos de los ejercicios futuros que resulten afectados.

En concreto, se financiará desde las siguientes partidas:

- Año 2023: parte hartzea 1400.601.924.00.01, Inbertsioak Arg. 0800.601.165.00.00 eta Erosketak Arg. 0800.212.165.00.00.
- Año 2024: Inbertsioak Arg. 0800.601.165.00.00 eta Erosketak Arg. 0800.212.165.00.00.
- Año 2025: Inbertsioak Arg. 0800.601.165.00.00 eta Erosketak Arg. 0800.212.165.00.00.

5. NOLA ORDAINDU

5. FORMA DE PAGO

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON	
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK	
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAWJ4MS.nqUK			
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu				



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

Honigaien prezioa ordainduko da entregatu, eta hartzen direnean, eta dagokion faktura aurkeztu eta gero, zeina gainbegiratu eta kontrastatuko duen hornitu eta jartzen duen pertsona arduradunak, eta ondo egonez gero, organo eskudunak onartuko du.

El pago del precio se realizará a la finalización del suministro, previa presentación de la correspondiente factura, la cual será supervisada y contrastada por parte de la persona responsable del suministro e instalación y, si procede, aprobada por el órgano competente.

Faktura onartuta, hura ordainduko da legezko epeetan, xedatutakoak 198. artikuluan, azaroaren 8ko 9/2017 Legeak, Sektore Publikoko Kontratuena.

Una vez aprobada la factura, ésta será abonada dentro de los plazos legalmente previstos en el artículo 198 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

Enpresa kontratistak faktura aurkeztuko du formatu elektronikoan, Gipuzkoako Fakturen Sarrera Puntu orokorraren bidez (FSPOe) (<https://gfaegoitza.net/SarreraPuntua>), udal aurrekontua exekutatzeko arauan ezarritakoaren arabera, 25/2013 Legea, abenduaren 27koa, bultzatzen duena faktura elektronikoa eta sortzen duena fakturen kontularitza erregistroa sektore publikoan.

La empresa contratista presentará la(s) factura(s) en formato electrónico, a través del Punto General de Entrada de Facturas de Gipuzkoa (PGEFe) (<https://www.gfaegoitza.net/SarreraPuntua>), según lo dispuesto en la Norma de Ejecución Presupuestaria municipal, en cumplimiento de la Ley 25/2013, de 27 de diciembre, de impulso de la factura electrónica y creación del registro contable de facturas en el Sector Público.

Unitate organikoen DIR3 kodeak:

Códigos DIR3 de las unidades orgánicas:

Arrasateko Udala:

Ayuntamiento de Arrasate:

- Organo kudeatzailea: L01200551
- Unitate tramitatzaila: L01200551
- Kontabilitate bulegoa: L01200551

- Órgano gestor: L01200551
- Unidad tramitadora: L01200551
- Oficina contable: L01200551

6. PREZIOAK BERRAZTERTZEA

6. REVISIÓN DE PRECIOS

Kontuan izanik kontratuak zer ezaugarri dituen, ez dagokio prezioak berraztertzea.

Dada las características del contrato no es aplicable al mismo la revisión de precios.

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON	
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK	
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK			
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu				



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

7. BERMEAK

Behin-behineko bermea:

Ez da eskatzen

Behin betiko bermea.

Kontratuaren adjudikaziodunak, hartutako obligazioak beteko direla bermatzeko, behartuta dago behin betiko bermea jartzen, adjudikazioaren zenbatekoaren %5koa, BEZa sartu gabe.

Kontratuaren enpresa adjudikaziodunaren proposamen ekonomikoa kontsideratuz gero hasiera batean ez normalizat edo neurritz kanpokoa, geroago onartu dadin, aurreko bermeaz gain berme osagarri bat jarri beharko du, adjudikazio zenbatekoaren %5koa; hortaz, bermea guztira izango da kontratuaren prezioaren %10.

Epea, berme hori jartzeko, 10 egun baliodunekoa izango da, eskaintza onena aurkeztu duen lizitatzailerak errekerimendua jaso eta hurrengo egunetik aurrera, eta jarri ahal izango da azaroaren 8ko 9/2017 Legeak, Sektore Publikoko Kontratuena, 108. artikuluan ezarritako edozein bide erabiliz, eskudirutan jarritakoak izan ezik, horiek Arrasateko Udalaren edozein kontu korrontetan sartu behar dira eta.

7. GARANTÍAS

Garantía provisional:

No se exige

Garantía definitiva:

La empresa adjudicataria del contrato, a fin de garantizar el cumplimiento de las obligaciones contraídas, está obligada a constituir una garantía definitiva por importe del 5% del importe de adjudicación, excluido el IVA.

En el caso de que la proposición económica de la empresa adjudicataria del contrato se hubiera considerado inicialmente como anormal o desproporcionada, para posteriormente ser aceptada, además de la garantía anterior deberá de constituir una garantía complementaria de un 5% del importe de adjudicación, de tal forma que la garantía total alcanzará el 10% del precio del contrato.

El plazo para la constitución de la citada garantía será de diez días hábiles contados a partir del siguiente a aquel en que el licitador que haya presentado la mejor oferta hubiera recibido el requerimiento, y podrá constituirse en cualquiera de los medios establecidos en el artículo 108 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, con la salvedad de que las constituidas en metálico deberán de ser ingresadas en cualquiera de las cuentas corrientes del Ayuntamiento de Arrasate.

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK		
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu			







Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

Berme osoa edo, hala badagokio, zati bat itzuli behar bada, egingo da Sektore Publikoaren Kontratuaren Legearen 111. artikuluan xedatutakoaren arabera, bermearen epea bukatutakoan eta adjudikaziodunak betetzen dituen kontratuaren obligazio guztiak.

Bermea, nolanahi ere, esleipendunak eskaintako horniduraren ziurtatzeko aldia amaitu ondoren itzuliko da.

La devolución de la garantía, tanto total como parcial en su caso, se realizará de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 111 de la referida Ley de Contratos del Sector Público, una vez vencido el plazo de garantía y cumplidas por la empresa adjudicataria todas sus obligaciones contractuales.

La devolución de la garantía se realizará en todo caso una vez finalizado el periodo de aseguramiento de suministro ofrecido por el adjudicatario.

II.- KONTRATATZEKO PROZEDURA

8. ADJUDIKATZEKO PROZEDURA ETA ERA

Kontratu hau adjudikatuko da **PROZEDURA IREKI** bidez, eta erabiliz adjudikazio irizpide ugari, kalitate-prezio erlazio onenaren arabera.

Hona hemen zer irizpide hartuko diren sorta bakoitza adjudikatzeko, zerrendatuta goitik behera garrantziaren arabera eta ematen zaien ponderazioaren arabera:

1GO SORTA: LUMINARIA KONBENTZIONALAK ETA ESKAINI BEHARREKO BESTE MATERIAL BATZUK

IRIZPIDEAK, MODU AUTOMATIKOAN KUANTIFIKAGARRIAK. 100 PUNTU (sartzeko C_ARTXIBO ELEKTRONIKOAN)

1.- ESKAINTZA EKONOMIKOA: 90 puntu. (C artxibo elektronikoan sartzeko)

II.- PROCEDIMIENTO PARA CONTRATAR

8. PROCEDIMIENTO Y FORMA DE ADJUDICACIÓN

La adjudicación del presente contrato se realizará mediante **PROCEDIMIENTO ABIERTO**, utilizando una pluralidad de criterios de adjudicación en base a la mejor relación calidad-precio.

Los criterios que han de servir de base para la adjudicación de cada lote, relacionados por orden decreciente de importancia y por la ponderación que se les atribuye son los siguientes:

LOTE 1: LAS LUMINARIAS CONVENCIONALES Y OTROS MATERIALES A OFERTAR

CRITERIOS CUANTIFICABLES DE FORMA AUTOMÁTICA. 100 PUNTOS (a incluir en el ARCHIVO ELECTRÓNICO C)

1.- OFERTA ECONÓMICA: 90 puntos. (a incluir en archivo electrónico C)

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON	
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK	
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK			
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu				



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

Sorta bakoitzean puntuaziorik altuena emango zaio preziorik merkeenari, eta formula honetatik ateratzen da gainontzeko proposamenen puntuazioa: preziorik baxueneko eskaintza zatitu baloratzen den lizitatzailaren eskaintzaz eta emaitza hori biderkatuz irizpideari aplikatu dakizkiokeen puntuen kopuru osoa. Hau da,

$$Lp = Et / Le \times 90$$

Non-eta:

Lp: lizitatzailaren puntuazioa

Et: eskaintzarik txikiena

Le: lizitatzailaren eskaintza

$$Pl = Ob / Ol \times 90$$

Donde:

Pl: Puntuación licitador

Ob: Oferta más baja

Ol: Oferta licitador

Printzipioz, eskaintzak kontsideratuko dira ezohikoak edo neurriz kanpokoak, lizitaziotik baztertu egin daitezkeelarik, baldin eta aurkeztutako eskaintzen batez besteko aritmetikoa baino txikiagoak badira, 15 portzentaje unitatetik gora. Adierazpen hori egin aurretik, informazioa eskatu beharko zaie lizitatzaille guztiei, ustez eskaintza horretan parte hartu dutenak, eta aholku teknikoa dagokion zerbitzuari.

Kasu guztietan, eskaintzak baztertu egingo dira baldin eta egiaztatzen bada ohiz kanpo baxuak direla, zeren urratzen baitute azpikontratazioaren gaineko araudia edo ez baitituzte betetzen betebeharrak ingurumen, gizarte edo lan arloan, estatuan edo nazioartean, eta ez baitituzte betetzen arloko hitzarmen kolektiboak, indarrean daudenak, 201 artikuluan ezarritakoa aplikatzeko.

Se considerarán, en principio, como anormal o desproporcionadas, pudiendo ser excluidas de la licitación, las ofertas inferiores en más de 15 unidades porcentuales a la media aritmética de las ofertas presentadas. Su declaración requerirá la previa solicitud de información a todas las empresas licitadoras supuestamente comprendidas en ella, así como el asesoramiento técnico del servicio correspondiente.

En todo caso, serán rechazadas las ofertas si se comprueban que son anormalmente bajas porque vulneran la normativa sobre subcontratación o no cumplen las obligaciones aplicables en materia medioambiental, social o laboral, nacional o internacional, incluyendo el incumplimiento de los convenios colectivos sectoriales vigentes, en aplicación de lo establecido en el artículo 201.

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK		

Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu





Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

Ulertuko da, kasu guztietan, justifikazioak ez duela azaltzen ongi lizitatzailerak proposatutako prezioen edo kostuen maila baxua, justifikazioa denean osatugabea edo oinarritzen denean hipotesi edo praktika desagokietan ikuspegi tekniko, juridiko edo ekonomiko batetik.

Se entenderá en todo caso que la justificación no explica satisfactoriamente el bajo nivel de los precios o costes propuestos por la empresa licitadora cuando esta sea incompleta o se fundamente en hipótesis o prácticas inadecuadas desde el punto de vista técnico, jurídico o económico.

2.- BERME EPEA LUZATZEA: 10 puntu (C artxibo elektronikoan sartzeko).

2.- INCREMENTO PLAZO DE GARANTÍA: 10 puntos (a incluir en *archivo electrónico C*).

5 urteko derrigorrezko berme epea luzatzeko proposamena:

Propuesta de ampliación del período de 5 años obligatorio de garantía:

.- 5 urteko berme epea proposatzen duen lizitatzailerak 0 puntu lortuko ditu.

.- El licitador que proponga un plazo de garantía de 5 años obtendrá 0 puntos.

.- 5 urtetik gorako eta 8 urte baino txikiagoa den eperako berme epea proposatzen duen lizitatzailerak 5 puntu lortuko ditu.

.- El licitador que proponga un plazo de garantía superior a 5 años e inferior a 8 años obtendrá 5 puntos.

.- 8 urte edo gehiagoko eta 10 urte baino txikiagoa den eperako berme epea proposatzen duen lizitatzailerak 8 puntu lortuko ditu.

.- El licitador que proponga un plazo de garantía igual o superior a 8 años e inferior a 10 años obtendrá 8 puntos.

.- 10 urte edo gehiagoko berme epea proposatzen duen lizitatzailerak 10 puntu lortuko ditu.

.- El licitador que proponga un plazo de garantía igual o superior a 10 años obtendrá 10 puntos.

2. SORTA: ESKAINI BEHARREKO LED LUMINARIA ELEKTRIKOAK

LOTE 2: LAS LUMINARIAS LED ELÉCTRICA A OFERTAR

IRIZPIDEAK, MODU AUTOMATIKOAN KUANTIFIKAGARRIAK. 61 PUNTU (sartzeko C_ARTXIBO ELEKTRONIKOAN)

CRITERIOS CUANTIFICABLES DE FORMA AUTOMÁTICA. 61 PUNTOS (a incluir en el ARCHIVO ELECTRÓNICO C)

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK		
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu			



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

1.- ESKAINTZA EKONOMIKOA: 51 puntu.
(C artxibo elektronikoa sartzeko)

Sorta bakoitzean puntuaziorik altuena emango zaio preziorik merkeenari, eta formula honetatik ateratzen da gainontzeko proposamenen puntuazioa: preziorik baxueneko eskaintza zatitu baloratzen den lizitatzailaren eskaintzaz eta emaitza hori biderkatuz irizpideari aplikatu dakizkiokeen puntuen kopuru osoa. Hau da,

$$L_p = Et / Le \times 51$$

Non-eta:

L_p: lizitatzailaren puntuazioa

Et: eskaintzarik txikiena

Le: lizitatzailaren eskaintza

1.- OFERTA ECONÓMICA: 51 puntos. (a incluir en archivo electrónico C)

Se otorgará la máxima puntuación al precio más económico de cada lote y la puntuación del resto de las ofertas se desprende de la fórmula de multiplicar el resultado del cociente entre el precio más bajo y la oferta de la empresa licitadora que se valora por el número total de puntos aplicables al criterio. Esto es,

$$P_l = Ob / Ol \times 51$$

Donde:

Pl: Puntuación licitador

Ob: Oferta más baja

Ol: Oferta licitador

Printzipioz, eskaintzak kontsideratuko dira ezohikoak edo neurritz kanpokoak, lizitaziotik baztertu egin daitezkeelarik, baldin eta aurkeztutako eskaintzen batez besteko aritmetikoa baino txikiagoak badira, 15 portzentaje unitatetik gora. Adierazpen hori egin aurretik, informazioa eskatu beharko zaie lizitatzaille guztiei, ustez eskaintza horretan parte hartu dutenak, eta aholku teknikoa dagokion zerbitzuari.

Kasu guztietan, eskaintzak baztertu egingo dira baldin eta egiaztatzen bada ohiz kanpo baxuak direla, zeren urratzen baitute azpikontratazioaren gaineko araudia edo ez baitituzte betetzen betebeharrak ingurumen, gizarte edo lan arloan, estatuan edo nazioartean, eta ez baitituzte betetzen arloko hitzarmen kolektiboak, indarrean daudenak, 201 artikuluan ezarritakoa aplikatzeko.

Se considerarán, en principio, como anormal o desproporcionadas, pudiendo ser excluidas de la licitación, las ofertas inferiores en más de 15 unidades porcentuales a la media aritmética de las ofertas presentadas. Su declaración requerirá la previa solicitud de información a todas las empresas licitadoras supuestamente comprendidas en ella, así como el asesoramiento técnico del servicio correspondiente.

En todo caso, serán rechazadas las ofertas si se comprueban que son anormalmente bajas porque vulneran la normativa sobre subcontratación o no cumplen las obligaciones aplicables en materia medioambiental, social o laboral, nacional o internacional, incluyendo el incumplimiento de los convenios colectivos sectoriales vigentes, en aplicación de lo establecido en el artículo 201.

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK		
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu			







Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

Ulertuko da, kasu guztietan, justifikazioak ez duela azaltzen ongi lizitatzailerak proposatutako prezioen edo kostuen maila baxua, justifikazioa denean osatugabea edo oinarritzen denean hipotesi edo praktika desegokietan ikuspegi tekniko, juridiko edo ekonomiko batetik.

Se entenderá en todo caso que la justificación no explica satisfactoriamente el bajo nivel de los precios o costes propuestos por la empresa licitadora cuando esta sea incompleta o se fundamente en hipótesis o prácticas inadecuadas desde el punto de vista técnico, jurídico o económico.

2.- BERME EPEA LUZATZEA: 10 puntu (C artxibo elektronikoan sartzeko).

2.- INCREMENTO PLAZO DE GARANTÍA: 10 puntos (a incluir en archivo electrónico C).

5 urteko derrigorrezko berme epea luzatzeko proposamena:

.- 5 urteko berme epea proposatzen duen lizitatzailerak 0 puntu lortuko ditu.

.- 5 urtetik gorako eta 8 urte baino txikiagoa den eperako berme epea proposatzen duen lizitatzailerak 5 puntu lortuko ditu.

.- 8 urte edo gehiagoko eta 10 urte baino txikiagoa den eperako berme epea proposatzen duen lizitatzailerak 8 puntu lortuko ditu.

.- 10 urte edo gehiagoko berme epea proposatzen duen lizitatzailerak 10 puntu lortuko ditu.

Propuesta de ampliación del período de 5 años obligatorio de garantía:

.- El licitador que proponga un plazo de garantía de 5 años obtendrá 0 puntos.

.- El licitador que proponga un plazo de garantía superior a 5 años e inferior a 8 años obtendrá 5 puntos.

.- El licitador que proponga un plazo de garantía igual o superior a 8 años e inferior a 10 años obtendrá 8 puntos.

.- El licitador que proponga un plazo de garantía igual o superior a 10 años obtendrá 10 puntos.

IRIZPIDEAK, EBALUATU DAITEZKEENAK BALIO JUDIZIOEN BIDEZ: 39 puntu (sartzeko B ARTXIBO ELEKTRONIKOAN)

CRITERIOS EVALUABLES MEDIANTE JUICIOS DE VALOR: 39 PUNTOS (a incluir en el ARCHIVO ELECTRÓNICO B)

3- EZAUGARRI TEKNIKOAK: 39 puntu. (B artxibo elektronikoan sartzeko)

3- CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS: 39 puntos (a incluir en archivo electrónico B)

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK		
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu			



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

Atal honetan baloratuko dira enpresa lizitatzailerik aurkeztutako hobekuntzak luminarien ezaugarri teknikoetara buruz, preskripzio teknikoaren agiriaren jasota datozenak. Hona hemen zer hobekuntza baloratuko diren:

- Luminariaren efikazia hobetzea: 10 puntu arte.
- Luminariaren balio bizitza hobetzea: 10 puntu arte.
- Erreproduktzioa kromatikoaren indizea hobetzea: 5 puntu arte.
- Hobekuntza IP luminariaren estankotasunean: 5 puntu arte.
- Hobekuntza IK inpaktuaren aurkako ezaugarrietan: 4 puntu arte.
- Tentsioen gaineko babesa ≥ 10 kV: 5 puntu arte.

Udaleko Zerbitzu Teknikoek beharrezko iritziz gero, ondo baloratzeko memoria teknikoak, eskatu ahal izango zaizkie produktu eskainien laginak enpresa lizitatzailerik batzuei edo haietako baten bati.

En este apartado se valorarán las mejoras que sobre las características técnicas de las luminarias descritas en el pliego de prescripciones técnicas presenten las empresas licitadoras. Las mejoras a valorar son las siguientes:

- Mejora eficiencia luminaria: hasta 10 puntos.
- Mejora vida útil luminaria: hasta 10 puntos.
- Mejora índice reproducción cromática >70 : hasta 5 puntos.
- Mejora estanqueidad Luminaria IP: hasta 5 puntos.
- Mejora características contra impacto IK: hasta 4 puntos
- Protección sobre tensiones ≥ 10 KV: hasta 5 puntos.

En caso de que los Servicios Técnicos Municipales lo estimen necesario, para una correcta valoración de las Memorias Técnicas, se podrán solicitar muestras de los productos ofertados a alguna o algunas de las empresas licitadoras.

3. SORTA: ESKAINI BEHARREKO LED LUMINARIA FOTOVOLTAIKOAK

IRIZPIDEAK, MODU AUTOMATIKOAN KUANTIFIKAGARRIAK. 75 PUNTU (sartzeko C_ARTXIBO ELEKTRONIKOAN)

LOTE 3: LAS LUMINARIAS LED FOTOVOLTAICAS A OFERTAR

CRITERIOS CUANTIFICABLES DE FORMA AUTOMÁTICA. 75 PUNTOS (a incluir en el ARCHIVO ELECTRÓNICO C)

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON	
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK	
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK			
Dokumentu honen balioztasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu				



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

1.- ESKAINTZA EKONOMIKOA: 55 puntu.
(C artxibo elektronikoa sartzeko)

Sorta bakoitzean puntuaziorik altuena emango zaio preziorik merkeenari, eta formula honetatik ateratzen da gainontzeko proposamenen puntuazioa: preziorik baxueneko eskaintza zatitu baloratzen den lizitatzailaren eskaintzaz eta emaitza hori biderkatuz irizpideari aplikatu dakizkiokeen puntuen kopuru osoa. Hau da,

$$L_p = Et/Le \times 55$$

Non-eta:

L_p: lizitatzailaren puntuazioa

Et: eskaintzarik txikiena

Le: lizitatzailaren eskaintza

1.- OFERTA ECONÓMICA: 55 puntos. (a incluir en archivo electrónico C)

Se otorgará la máxima puntuación al precio más económico de cada lote y la puntuación del resto de las ofertas se desprende de la fórmula de multiplicar el resultado del cociente entre el precio más bajo y la oferta de la empresa licitadora que se valora por el número total de puntos aplicables al criterio. Esto es,

$$P_l = Ob/Ol \times 55$$

Donde:

Pl: Puntuación licitador

Ob: Oferta más baja

Ol: Oferta licitador

Printzipioz, eskaintzak kontsideratuko dira ezohikoak edo neurritz kanpokoak, lizitaziotik baztertu egin daitezkeelarik, baldin eta aurkeztutako eskaintzen batez besteko aritmetikoa baino txikiagoak badira, 15 portzentaje unitatetik gora. Adierazpen hori egin aurretik, informazioa eskatu beharko zaie lizitatzaille guztiei, ustez eskaintza horretan parte hartu dutenak, eta aholku teknikoa dagokion zerbitzuari.

Kasu guztietan, eskaintzak baztertu egingo dira baldin eta egiaztatzen bada ohiz kanpo baxuak direla, zeren urratzen baitute azpikontratazioaren gaineko araudia edo ez baitituzte betetzen betebeharrak ingurumen, gizarte edo lan arloan, estatuan edo nazioartean, eta ez baitituzte betetzen arloko hitzarmen kolektiboak, indarrean daudenak, 201 artikuluan ezarritakoa aplikatzeko.

Se considerarán, en principio, como anormal o desproporcionadas, pudiendo ser excluidas de la licitación, las ofertas inferiores en más de 15 unidades porcentuales a la media aritmética de las ofertas presentadas. Su declaración requerirá la previa solicitud de información a todas las empresas licitadoras supuestamente comprendidas en ella, así como el asesoramiento técnico del servicio correspondiente.

En todo caso, serán rechazadas las ofertas si se comprueban que son anormalmente bajas porque vulneran la normativa sobre subcontratación o no cumplen las obligaciones aplicables en materia medioambiental, social o laboral, nacional o internacional, incluyendo el incumplimiento de los convenios colectivos sectoriales vigentes, en aplicación de lo establecido en el artículo 201.

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK		
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu			







Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

Ulertuko da, kasu guztietan, justifikazioak ez duela azaltzen ongi lizitatzailerak proposatutako prezioen edo kostuen maila baxua, justifikazioa denean osatugabea edo oinarritzen denean hipotesi edo praktika desagokietan ikuspegi tekniko, juridiko edo ekonomiko batetik.

Se entenderá en todo caso que la justificación no explica satisfactoriamente el bajo nivel de los precios o costes propuestos por la empresa licitadora cuando esta sea incompleta o se fundamente en hipótesis o prácticas inadecuadas desde el punto de vista técnico, jurídico o económico.

2.- BERME EPEA LUZATZEA: 10 puntu (C artxibo elektronikoan sartzeko).

5 urteko derrigorrezko berme epea luzatzeko proposamena:

.- 5 urteko berme epea proposatzen duen lizitatzailerak 0 puntu lortuko ditu.

.- 5 urtetik gorako eta 8 urte baino txikiagoa den eperako berme epea proposatzen duen lizitatzailerak 5 puntu lortuko ditu.

.- 8 urte edo gehiagoko eta 10 urte baino txikiagoa den eperako berme epea proposatzen duen lizitatzailerak 8 puntu lortuko ditu.

.- 10 urte edo gehiagoko berme epea proposatzen duen lizitatzailerak 10 puntu lortuko ditu.

2.- INCREMENTO PLAZO DE GARANTÍA: 10 puntos (a incluir en archivo electrónico C).

Propuesta de ampliación del período de 5 años obligatorio de garantía:

.- El licitador que proponga un plazo de garantía de 5 años obtendrá 0 puntos.

.- El licitador que proponga un plazo de garantía superior a 5 años e inferior a 8 años obtendrá 5 puntos.

.- El licitador que proponga un plazo de garantía igual o superior a 8 años e inferior a 10 años obtendrá 8 puntos.

.- El licitador que proponga un plazo de garantía igual o superior a 10 años obtendrá 10 puntos.

3.- ONDORENGO ZIURTAGIRIAK IZATEA: 10 puntu (C artxibo elektronikoan sartzeko).

.- ENEC edo/ENEC + ziurtagiria izatea egiaztatzen duen lizitatzailerak 2,5 puntu lortuko ditu.

.- Argiteria araua UNE EN 60598-1 edo maila altuagokoa ziurtagiria izatea egiaztatzen duen lizitatzailerak 2,5 puntu lortuko ditu.

3.- POSEER LOS SIGUIENTES CERTIFICADOS: 10 puntos (a incluir en archivo electrónico C).

.- El licitador que acredite estar en posesión de la certificación ENEC o/ENEC + obtendrá 2,5 puntos.

.- El licitador que acredite estar en posesión de la certificación UNE EN 60598-1 o superior de la norma de alumbrado obtendrá 2,5 puntos.

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK		
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu			







Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

.- Driver araua UNE EN 62384:2007 eta UNE 61347-2:2007 edo maila altuagokoa ziurtagiria izatea egiaztatzen duen lizitatzailerak 2,5 puntu lortuko ditu.

.- Segurtasun optikoaren arau UNE EN 62471:2009 edo maila altuagokoa ziurtagiria izatea egiaztatzen duen lizitatzailerak 2,5 puntu lortuko ditu.

Oharra: adierazitako ziurtagiri edo proba guztiak ENACek egiaztatutako laborategi batek edo nazioarteko erakunde baliokide batek emanak izan beharko dira.

.- El licitador que acredite estar en posesión de la norma Driver UNE EN 62384:2007 y UNE 61347-2:2007 o superior obtendrá 2,5 puntos.

.- El licitador que acredite disponer de la certificación UNE EN 62471:2009 o superior como norma de seguridad óptica obtendrá 2,5 puntos.

Nota: Todos los certificados y ensayos indicados deberán haber sido emitidos por laboratorio acreditado por ENAC, o entidad internacional equivalente.

IRIZPIDEAK, EBALUATU DAITEZKEENAK BALIO JUDIZIOEN BIDEZ: 25 puntu (sartzeko B ARTXIBO ELEKTRONIKOAN)

CRITERIOS EVALUABLES MEDIANTE JUICIOS DE VALOR: 25 PUNTOS (a incluir en el ARCHIVO ELECTRÓNICO B)

4- EZAUGARRI TEKNIKOAK: 25 puntu. (B artxibo elektronikoan sartzeko)

Atal honetan baloratuko dira enpresa lizitatzailerak aurkeztutako hobekuntzak luminarien ezaugarri teknikoet buruz, preskripzio teknikoan agirian jasota datozenak. Hona hemen zer hobekuntza baloratuko diren:

- Luminariaren efikazia hobetzea >100 LM/w: 6 puntu arte.
- Luminariaren balio bizitza hobetzea >L70 50.000 ordu: 4 puntu arte.
- Hobekuntza IP 65 luminariaren estankotasunean: 2 puntu arte.
- Hobekuntza IK 08 inpaktuaren aurkako ezaugarrietan: 2 puntu arte.

4- CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS: 25 puntos (a incluir en archivo electrónico B)

En este apartado se valorarán las mejoras que sobre las características técnicas de las luminarias descritas en el pliego de prescripciones técnicas presenten las empresas licitadoras. Las mejoras a valorar son las siguientes:

- Mejora eficiencia luminaria > 100 Lm/w: hasta 6 puntos.
- Mejora vida útil luminaria > L70 50.000 horas: hasta 4 puntos.
- Mejora estanqueidad Luminaria IP 65: hasta 2 puntos.
- Mejora características contra impacto IK 08: hasta 2 puntos

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON	
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK	
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK			
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu				



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

- Tentsioen gaineko babesa ≥ 6 kV: 2 puntu arte.
- 5 egunetik gorako autonomia: 4 puntura arte.
- Telekomunikazio sistema: 5 puntura arte.
- Protección sobre tensiones ≥ 6 KV: hasta 2 puntos.
- Autonomía superior 5 días: hasta 4 puntos.
- Sistema de telegestión: hasta 5 puntos.

Udaleko Zerbitzu Teknikoek beharrezko iritziz gero, ondo baloratzeko memoria teknikoak, eskatu ahal izango zaizkie produktu eskainien laginak enpresa lizitatzailerik bati edo haiei baten bati.

En caso de que los Servicios Técnicos Municipales lo estimen necesario, para una correcta valoración de las Memorias Técnicas, se podrán solicitar muestras de los productos ofertados a alguna o algunas de las empresas licitadoras.

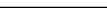
9. ZER AHALMEN ETA KAUDIMEN BEHAR DEN KONTRATATZEKO

Kontratazio prozedura honetan parte hartu ahal izango dute pertsona naturalek edo pertsona juridikoek, betiere ahalmen eta gaitasun juridiko osoaren jabe badira jarduteko, egiaztatzen badute kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta teknikoa edo profesionala, eta ez badaude sartuta debekuetako batean ere, azaroaren 8ko 9/2017 Legeak, Sektore Publikoko Kontratuenaren 71. artikulua xedatuak. Kaudimena egiaztatu eta ebaluatuko da klausula honetan ezarritako baldintzen arabera.

9. CAPACIDAD Y SOLVENCIA PARA CONTRATAR

Podrán tomar parte en este procedimiento de contratación las personas naturales o jurídicas que se hallen en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, acrediten su solvencia económica, financiera y técnica o profesional y no estén incursas en ninguna de las prohibiciones para contratar establecidas en el artículo 71 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público. La solvencia se acreditará y evaluará de acuerdo con los medios establecidos en la presente cláusula.

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK		
Dokumentu honen balioa egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu			







Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

Halaber, beren kabuz egin ahal izango dute edo baimendutako ordezkari baten bitartez, ahalordetzaren bidez, hartarako emana. Pertsona juridiko baten izenean bere kideren bat aurkeztuz gero, agiriz frogatu beharko du ahalmendurik dagoela hori egiteko. Kasu batean nahiz bestean, ordezkariari ere eragiten diote kontratatzeke dauden ezintasun arrazoi horiek.

Asimismo, podrán hacerlo por sí o representadas por persona autorizada, mediante poder bastante otorgado al efecto. Cuando en representación de una persona jurídica concurra algún o alguna miembro de la misma, deberá justificar documentalmente que está facultada para ello. Tanto en uno como en otro caso, a la representante le afectan las citadas causas de incapacidad para contratar.

Gainera, lizitatzailen helburua izango da jarduerak egitea, kontratu honen xedearekin zuzeneko harremana dutenak, eta behar beste langilekun eta materialdun antolamendu bat edukitzea, kontratua egoki exekutatzeke.

Además, la empresa licitadora deberá tener como finalidad realizar actividades que tengan relación directa con el objeto del presente contrato y disponer de una organización dotada de elementos personales y materiales suficientes para la debida ejecución del mismo.

Zer ahalmen eta kaudimen behar den kontratatzeke, EGIATZATUKO DU ENPRESA ADJUDIKAZIODUNAK BAKARRIK; agiri hauek aurkeztuko ditu:

La capacidad y solvencia para contratar se acreditará, SOLAMENTE POR LA EMPRESA ADJUDICATARIA, con la presentación de los siguientes documentos:

1.a) Enpresariaren nortasun juridikoaren egiaztagirak eta, hala badagokio, haren ordezkariarenak.

1.a) Documentos acreditativos de la personalidad jurídica del empresario o de la empresaria y, en su caso, de su representación.

Nortasuna egiaztatuko da hauek aurkeztuta:

La personalidad se acreditará mediante la presentación de:

- Nortasun Agiria, lizitatzailak bere izenean jardunez gero.
- Beste pertsona edo entitate baten ordezkari jardunez gero, Nortasun Agiria eta ahalordetze eskritura. Agiriak kalifikatzeko egintzan, ofizioz, ahalordetza askietsiko da.
- Lizitatzaila pertsona juridikoa denean, eraketa eskritura edo, hala badagokio,

- Documento Nacional de Identidad si la persona licitadora actúa en nombre propio.
- En el caso de que se actúe en representación de otra persona o entidad, Documento Nacional de Identidad y escritura de apoderamiento. En el acto de calificación de la documentación se procederá, de oficio, al bastanteo del poder.
- Cuando la licitadora sea una persona jurídica, escritura de constitución o modificación, en

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON	
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK	
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK			
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeke hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu				



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

aldaketa eskritura, behar bezala inskribaturik Merkataritza Erregistroan, eta identifikazio fiskaleko kodea, inskripzioa eskatu dakiokenean, aplikagarria zaion merkataritza legeriaren arabera. Hala izan ezean, jarduteko gaitasuna egiaztatuko du eraketa eskritura edo agiriaren bidez, estatutuen bidez edo sorrerako egintzen bidez, non jasoko diren jardueraren arauak, eta inskribaturik egongo diren, hala badagokie, dagokion erregistro ofizialean. Europar Batasunean estatu kideetako enpresari ez espainiarrak direnean, egiaztatu behar dute inskribaturik daudela lanbide edo merkataritza erregistro batean, baldintza hori eskatzen badu estatuko legeriak.

- Hainbat enpresarik lehiaketara jotzen badute aldi baterako enpresa elkarte bat eratuz, elkartekide bakoitzak egiaztatu beharko ditu gaitasuna eta kaudimena jarduteko, aurreko puntuetan ezarritakoaren arabera, eta, halaber, konpromisoa hartuko dute formalki ABEE (aldi baterako enpresa elkarte) eratzeko, kontratuaren adjudikaziodun irtenez gero. Era berean, proposamenean adieraziko dute ABEEko kide bakoitzak kontratuaren zein zati egingo lukeen, kide guztien kaudimen baldintzak zehaztu eta egiaztatzeko.

1.b) Erantzukizunez eta berariaz adieraztea ez dagoela sartuta kontratatzeko debekuetako batean ere, azaroaren 8ko 9/2017 Legeak, Sektore Publikoko Kontratuaren 71. artikuluan aipatzen direnak.

su caso, debidamente inscrita en el Registro Mercantil y número de identificación fiscal, cuando la inscripción fuera exigible conforme a la legislación mercantil que le sea aplicable. Si no lo fuere, la acreditación de la capacidad de obrar se realizará mediante la escritura o documento de constitución, estatutos o acto fundacional, en el que constaren las normas por las que se regula su actividad, inscritos, en su caso, en el correspondiente Registro oficial. Cuando se trate de empresarios o empresarias de nacionalidad no española de Estados miembros de la Comunidad Europea, deberán acreditar su inscripción en un registro profesional o comercial cuando este requisito sea exigido por la legislación del Estado respectivo.

- En el caso de que varios empresarios o empresarias acudan a la licitación constituyendo una Unión Temporal de Empresas, cada una de las que la componen deberá acreditar su capacidad y su solvencia conforme a lo establecido en los puntos anteriores, y, asimismo, aportar el compromiso de constituirse formalmente en UTE en caso de resultar adjudicatarios. Igualmente, indicarán en la proposición la parte del objeto que cada miembro de la UTE realizaría, con el fin de determinar y comprobar los requisitos de solvencia de todos ellos y ellas.

1.b) Declaración expresa responsable de no estar incurso en ninguna de las prohibiciones de contratar enumeradas en el artículo 71 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON	
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK	
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK			
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu				



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

1.c) Ziurtagiriak, adieraziz egunean dagoela zerga obligazioetan eta Gizarte Segurantzarekin, indarrean dauden xedapenak ezarritakoak.

1.c) Certificados de hallarse al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes.

1.d) Kaudimen ekonomikoaren eta finantzarioaren egiaztagiria edo egiaztagiriak. Egiaztatu beharko dira era hauetako batez edo hainbatez:

1.d) El documento o documentos que acrediten la solvencia económica y financiera. Deberá acreditarse por una o varias de las siguientes formas:

- Enpresariaren adierazpena, zeinetan adieraziko duen negozioen urteko bolumena, ekitaldi onenarena azken hiru urtean, kontratuak hartzen duen eremuan, kontratuaren urteko balio estimatuaren % 150ekoa edo handiagoa.

- Declaración del empresario indicando el volumen anual de negocios, referido al mejor ejercicio dentro de los tres últimos, en el ámbito al que se refiera el contrato por importe igual o superior al 150% del valor anual estimado del contrato.

1.e) Egiaztatzea kaudimen teknika edo profesionala. Egiaztatu behar da agiri hauek aurkeztuta:

1.e) Acreditación de la solvencia técnica o profesional. Deberá acreditarse con la presentación de la siguiente documentación:

➤ **1 SORTARAKO: LUMINARIA KONBENTZIONALAK ETA ESKAINI BEHARREKO BESTE MATERIAL BATZUK.**

➤ **PARA EL LOTE 1: LAS LUMINARIAS CONVENCIONALES Y OTROS MATERIALES A OFERTAR.**

- Kontratuaren xede diren horniduren izaera bera edo antzekoa duten eta azken hiru urteetan egin diren hornidura nagusien zerrenda; horien zenbatekoa, egunak eta onuradun publikoak edo pribatuak jasoz, eta ondo burutu izanaren ziurtagiriak erantsiz.

- Relación de los principales suministros de igual o similar naturaleza que los que constituyen el objeto del contrato realizados en el curso de los últimos tres años que incluya importe, fechas y beneficiarios públicos o privados de los mismos, acompañada de certificados de buena ejecución.

Ez da onartuko enpresa lizitatzailleen proposamenik, baldin eta ez badute egiaztatzen 1 SORTARAKO: luminarien hornidura gutxienez 40.000,00 eurokoa (BEZ barik), hiru urteko aldi horretan.

No serán admitidas las propuestas de las empresas licitadoras que no acrediten para el LOTE 1: Un suministro de luminarias por un importe mínimo de 40.000,00 euros (sin IVA) durante dicho periodo de tres años.

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON	
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK	
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK			
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu				



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

➤ **2 SORTARAKO: ESKAINI BEHARREKO LED LUMINARIA ELEKTRIKOAK.**

- Kontratuaren xede diren horniduren izaera bera edo antzekoa duten eta azken hiru urteetan egin diren hornidura nagusien zerrenda; horien zenbatekoa, egunak eta onuradun publikoak edo pribatuak jasoz, eta ondo burutu izanaren ziurtagiriak erantsiz.

Ez da onartuko enpresa lizitatzailen proposamenik, baldin eta ez badute egiaztatzen 2 SORTARAKO: LED luminarien hornidura gutxienez 75.000,00 eurokoa (BEZ barik), hiru urteko aldi horretan.

➤ **3 SORTARAKO: LED LUMINARIA FOTOVOLTAIKOAK**

- Kontratuaren xede diren horniduren izaera bera edo antzekoa duten eta azken hiru urteetan egin diren hornidura nagusien zerrenda; horien zenbatekoa, egunak eta onuradun publikoak edo pribatuak jasoz, eta ondo burutu izanaren ziurtagiriak erantsiz.

Ez da onartuko enpresa lizitatzailen proposamenik, baldin eta ez badute egiaztatzen 3 SORTARAKO: LED luminaria fotovoltaiako hornidura, gutxienez 35.000,00 eurokoa (BEZ barik), hiru urteko aldi horretan.

➤ **PARA EL LOTE 2: LAS LUMINARIAS LED ELÉCTRICA A OFERTAR.**

- Relación de los principales suministros de igual o similar naturaleza que los que constituyen el objeto del contrato realizados en el curso de los últimos tres años que incluya importe, fechas y beneficiarios públicos o privados de los mismos, acompañada de certificados de buena ejecución.

No serán admitidas las propuestas de las empresas licitadoras que no acrediten para el LOTE 2: Un suministro de luminarias LED por un importe mínimo de 75.000,00 euros (sin IVA) durante dicho periodo de tres años.

➤ **PARA EL LOTE 3: LUMINARIAS LED FOTOVOLTAICAS**

- Relación de los principales suministros de igual o similar naturaleza que los que constituyen el objeto del contrato realizados en el curso de los últimos tres años que incluya importe, fechas y beneficiarios públicos o privados de los mismos, acompañada de certificados de buena ejecución.

No serán admitidas las propuestas de las empresas licitadoras que no acrediten para el LOTE 3 Un suministro de luminarias LED fotovoltaiacas por un importe mínimo de 35.000,00 euros (sin IVA) durante dicho periodo de tres años.

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK		

Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu





Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

1.f) Atzerriko enpresak badira, adieraztea edozein alorretako Espainiako epaitegi edo auzitegiaren jurisdikzioaren mende jarriko direla, kontratuarekin zuzen edo zeharka zerikusia duten gorabehera guztietarako, eta uko egingo diotela, hala badagokio, atzerriko jurisdikzioari, halakorik egokituz gero lizitatzailerari.

1.f) Para las empresas extranjeras, declaración de someterse a la jurisdicción de los Juzgados y Tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder a la empresa licitante.

*** Agiri horiek guztiak aurkeztuko dira jatorrizko agirian, edo behar bezala kopia egiaztatuaren bidez.**

*** Toda esta documentación se presentará en original, o copia debidamente compulsada.**

Lizitatzailerak egonez gero inskribatuta Estatuko edo Euskal Autonomia Erkidegoko Sektore Publikoaren Lizitatzailer eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean, aurkeztu ahal izango dute ziurtagiriaren kopia konpultsatua, erregistroko letratu arduradunak egina ziurtagiria, 1.a), 1.b) eta 1.c) ataletan eskatzen diren agirien ordeiz.

Aquellos/as licitadores/as que se encuentren inscritos/as en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público del Estado o de la Comunidad Autónoma del País Vasco, podrán presentar copia compulsada del certificado expedido por el/la letrado/a responsable del registro en sustitución de la documentación requerida en los apartados 1.a), 1.b) y 1.c).

Sektore Publikoaren Kontratuen Legearen 139.1 artikuluan xedatutakoarekin bat, proposamena aurkezteak esan nahi du baimena ematen diola mahaiari eta kontratazio organoari datuak kontsultatzeko Estatuko edo Euskal Autonomia Erkidegoko Sektore Publikoaren Lizitatzailer eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean jasotakoak.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 139.1 de la Ley de Contratos del Sector Público, la presentación de la proposición supone la autorización a la mesa y al órgano de contratación para consultar los datos recogidos en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público del Estado o de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

10. PROPOSAMENAK AURKEZTEA

10. PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON	
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK	
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK			
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu				



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

Jo daiteke kontratazio honen espedientera, horrekin batera doan dokumentazio teknikora, eta agiritara eta gainerako dokumentu osagarrietara Arrasateko Udaleko **kontratatzailearen profilaren** bidez, iragarkia bidaltzen denetik aurrera **Europar Batasuneko aldizkari Ofizialera** eta amitu arte proposamenak aurkezteko epea.

El acceso al expediente de esta contratación, la documentación técnica unida al mismo, los pliegos y a la documentación complementaria podrá realizarse a través del **Perfil del Contratante** del Ayuntamiento de Mondragón, a partir del envío del anuncio al **Diario Oficial de la Unión Europea** y hasta el vencimiento del plazo de presentación de proposiciones.

Kontratazio unitatearekin harremanetan jartzeko, jo hona:

KONTRATAZIO UNITATEA

Herriko plaza nagusia 1 – 20500 Arrasate
Tel. 943 25 20 00 / Faxa: 943 25 20 55
E-posta: kontratazioa@arrasate.eus

Kontratistaren Profila:

www.arrasate.eus

Proposamenak aurkeztuko dira **baliabide elektronikoak bakarrik erabilia**, 9/2017 SPKLren hamabosgarren xedapen gehigarrian ezarritako baldintzen arabera, ***HOGETA HAMAR (30) EGUN NATURELEKO EPEAN*** (azken eguna zapatua bada edo jaieguna, epea handituko da hurrengo lehen egun baliodunera arte), iragarki **Europar Batasuneko Aldizkari Ofizialera** bidali eta hurrengo egunetik aurrera. Noiz bidali den zehaztuko da Udaleko **Kontratatzailearen profilean**.

Para contactar con la Unidad de Contratación dirigirse a:

UNIDAD DE CONTRATACION

Herriko plaza nagusia 1 – 20500 Arrasate
Tel. 943 25 20 00 / Fax 943 25 20 55
E-mail: kontratazioa@arrasate.eus

Perfil del Contratante:

www.arrasate.eus

La presentación de proposiciones se llevará a cabo ***utilizando exclusivamente medios electrónicos***, de conformidad con los requisitos establecidos en la Disposición Adicional decimoquinta de la LCSP 9/2017, ***DURANTE EL PLAZO DE TREINTA (30) DÍAS NATURELES*** (en caso de que el último día coincida en sábado o festivo el plazo se ampliará hasta el primer día hábil siguiente), contados a partir del siguiente a la fecha del envío del anuncio al **Diario Oficial de la Unión Europea**. La fecha del envío de especificará en el anuncio del Perfil del contratante del Ayuntamiento.

Proposamenak ezkutukoak izango dira, eta bitartekoak arbitratuko dira izaera hori

Las proposiciones serán secretas y se arbitrarán los medios que garanticen tal carácter hasta el momento

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON	
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK	
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK			
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu				



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

bermatzeko, proposamenak irekitzen diren unera arte.

de apertura de las proposiciones.

Informazioa eta zehaztapen teknikoak, behar direnak proposamenak elektronikoki aurkezteko, bai eta zifratua eta egunaren baliozkotzea ere, sartuta daude Euskadiko Kontratazio Publikoaren Plataforman (www.contratacion.euskadi.eus).

La información y las especificaciones técnicas necesarias para la presentación electrónica de las proposiciones, incluido el cifrado y la validación de la fecha, se encuentran alojadas en la Plataforma de Contratación Pública de Euskadi (www.contratacion.euskadi.eus).

Eskaintzak baliabide elektronikoez bidali ahal izango dira fase bitan, lehenik eta behin igortzea eskaintzaren hatz marka elektronikoa, zeina jasotzen denean egintzat joko da hura aurkeztea ondorio guztietarako, eta gero eskaintza bera gehienez 24 orduko epean. Bigarren hori ez bada bidali esandako epean, kontsideratuko da eskaintza erretiratu egin dela.

El envío por medios electrónicos de las ofertas podrá hacerse en dos fases, transmitiendo primero la huella electrónica de la oferta, con cuya recepción se considerará efectuada su presentación a todos los efectos, y después la oferta propiamente dicha en un plazo máximo de 24 horas. De no efectuarse esta segunda remisión en el plazo indicado, se considerará que la oferta ha sido retirada.

Ulertzen da eskaintzaren hatz marka elektronikoa dela datu multzo bat, zeina sortu izanak bermatzen duen lotura dutela modu agerian eskaintzaren beraren edukiarekin, eta uzten dutela detektatzen eskaintzaren edukian izan daitezkeen aldaketak, zeinak bermatzen duen hura zuzena dela. Espedientean sartu behar diren agirien kopia elektronikoei bete behar dute indarrean dagoen legeriak ezarritakoa administrazio prozedura erkideari buruz, eta ordeztu legerian ezarritako ondorioak.

Se entiende por huella electrónica de la oferta el conjunto de datos cuyo proceso de generación garantiza que se relacionan de manera inequívoca con el contenido de la oferta propiamente dicha, y que permiten detectar posibles alteraciones del contenido de ésta, garantizando su integridad. Las copias electrónicas de los documentos que deban incorporarse al expediente, deberán cumplir con lo establecido a tal efecto en la legislación vigente en materia de procedimiento administrativo común, sustituyendo los efectos establecidos en la misma.

AURKEZPEN ELEKTRONIKOA

- Erabiltzaileen Laguntza Zentroa
- 012 telefonoa, deituz gero Euskadiko Autonomia Erkidegotik.
- 945 018 000 telefonoa, deituz gero Estatuko

PRESENTACIÓN ELECTRÓNICA

- Centro de Atención a usuarios
- Teléfono 012, para las llamadas realizadas desde la Comunidad Autónoma de Euskadi.
- Teléfono 945 018 000, para las llamadas

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK		
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu			



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

beste leku batetik.

realizadas desde el resto del Estado.

- Internet-eko helbidea: www.euskadi.eus

- Dirección de internet: www.euskadi.eus

- Helbide elektronikoa: laguntzakpe@euskadi.eus

- Dirección de correo electrónico: laguntzakpe@euskadi.eus

PROPOSAMENEN EDUKIA:

Lizitatzailerik **HIRU ARTXIBO ELEKTRONIKO (A, B eta C)** aurkeztu beharko dituzte.

CONTENIDO DE LAS PROPOSICIONES:

Las empresas licitadoras deberán presentar **TRES ARCHIVOS ELECTRÓNICOS (A, B y C)**.

1) "A" ARTXIBO ELEKTRONIKOA eta izenburua izango du "ZER GAITASUN ETA KAUDIMEN BEHAR DEN KONTRATATZEKO", eta agiri hauek edukiko ditu:

1) ARCHIVO ELECTRÓNICO "A" se denominará "CAPACIDAD Y SOLVENCIA PARA CONTRATAR" y contendrá los siguientes documentos:

- Kontrataziorako Europar Dokumentu Bakarra (DEUC).** DEUCen formulario normalizatua eskuragarri dago era elektronikoa betetzeko kontratatzailearen profilaren, lizitazio iragarkian.
- Helbide elektronikoa gaitu** bat jakinarazpenak eta komunikazioak egiteko, kontratazio prozedura honetatik sortuak, baliabide elektronikoa bidez.

- El Documento Europeo Único de Contratación (DEUC).** El formulario normalizado del DEUC está disponible para ser rellenado electrónicamente en el anuncio de esta licitación en el Perfil del Contratante.
- Una **dirección electrónica habilitada** para efectuar las notificaciones y comunicaciones derivadas del presente procedimiento de contratación por medios electrónicos.

2) "B" ARTXIBO ELEKTRONIKOA eta izenburua izango du "MEMORIA

2) ARCHIVO ELECTRÓNICO "B" se denominará "MEMORIA TÉCNICA" y

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK		
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu			







Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

TEKNIKOA”, eta agiri hauek edukiko ditu:

- Agiriak adjudikazio irizpideei buruz; horren balorazioa egongo da balio irizpen baten mende, hain zuzen ere:

- 2. Sortarentzat: Memoria teknikoa, zeinak bide emango duen adjudikazio irizpideak baloratzeko, ezarriak 2. loteari dagokion 8. Klausulan, 3 atalean, bai eta oinarri teknikoetan adierazitakoak ere.

- 3. Sortarentzat: Memoria teknikoa, zeinak bide emango duen adjudikazio irizpideak baloratzeko, ezarriak 3. loteari dagokion 8. Klausulan, 4 atalean, bai eta oinarri teknikoetan adierazitakoak ere.

Inola ere ez dira sartu behar artxibo elektroniko honetan, ez proposamen ekonomikoa, ez adjudikazio irizpideen beste edozein datu, irizpideok modu automatikoan zenbatu daitezkeenak, sartu behar baitira “C” artxibo elektronikoan.

Datu horietako edozein sartuz gero “B” artxibo elektronikoan, lizitatzailerak prozedura honetatik kanpo gera daiteke, eta ez da irekiko “C” artxibo elektronikoa.

3) “C” ARTXIBO ELEKTRONIKOA eta izenburua izango du “PROPOSAMEN EKONOMIKOA” izenburua izango du, eta edukiko du:

contendrá los siguientes documentos:

- Documentación relativa a los criterios de adjudicación cuya valoración dependa de un juicio de valor, en concreto:

- Para el Lote 2: Memoria técnica que posibilite la valoración de los criterios de adjudicación establecidos en la cláusula 8 apartado 3 correspondientes al Lote 2, así como lo indicado en el Pliego de prescripciones técnicas.

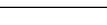
- Para el Lote 3: Memoria técnica que posibilite la valoración de los criterios de adjudicación establecidos en la cláusula 8 apartado 4 correspondientes al Lote 3, así como lo indicado en el Pliego de prescripciones técnicas.

En ningún caso debe de incluirse en el presente archivo electrónico la proposición económica o cualesquiera otros datos correspondientes a criterios de adjudicación cuantificables de forma automática y que deberán incluirse en el archivo electrónico “C”.

La inclusión de cualquiera de dichos datos en el sobre “B” podrá conllevar la exclusión de la empresa licitadora del presente procedimiento, y no se procederá a la apertura del archivo electrónico “C”.

3) ARCHIVO ELECTRÓNICO “C” se denominará “PROPOSICIÓN ECONÓMICA” y contendrá:

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK		
Dokumentu honen balioztasuna egiaztatzen hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu			







Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

1 SORTARENTZAT: LUMINARIA KONBENTZIONALAK ETA ESKAINI BEHARREKO BESTE MATERIAL BATZUK.

PARA EL LOTE 1: LAS LUMINARIAS CONVENCIONALES Y OTROS MATERIALES A OFERTAR.

a) Proposamen Ekonomikoa, I. Eranskin moduan agiri honi atxikitako ereduari egokituta.

a) La Proposición Económica ajustada al modelo que se incorpora al presente pliego como Anexo I.

b) Proposaturiko berme epea.

b) Plazo de garantía propuesto.

2 SORTARENTZAT: ESKAINI BEHARREKO LED LUMINARIA ELEKTRIKOAK

PARA EL LOTE 2: LAS LUMINARIAS LED ELÉCTRICA A OFERTAR.

a) Proposamen Ekonomikoa, I. Eranskin moduan agiri honi atxikitako ereduari egokituta.

a) La Proposición Económica ajustada al modelo que se incorpora al presente pliego como Anexo I.

b) Proposaturiko berme epea.

b) Plazo de garantía propuesto.

3 SORTARENTZAT: ESKAINI BEHARREKO LED LUMINARIA FOTOVOLTAIKOAK

PARA EL LOTE 3: LAS LUMINARIAS LED FOTOVOLTAICAS A OFERTAR

a) Proposamen Ekonomikoa, I. Eranskin moduan agiri honi atxikitako ereduari egokituta.

a) La Proposición Económica ajustada al modelo que se incorpora al presente pliego como Anexo I.

b) Proposaturiko berme epea.

b) Plazo de garantía propuesto.

c) Dituen ziurtagiriak.

c) Certificados que se poseen.

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK		
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu			



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

* Enpresa zer lizitaziotara aurkeztu, hango sorten orriak bakarrik bete beharko ditu, eta ez ditu bete behar sorten prezioak, horietara ez badu aurkezten eskaintzarik.

* Cada empresa deberá de presentar rellenas únicamente las hojas de los lotes a los que se presenta a licitación, no siendo necesario rellenar los precios de los lotes a los que no presenta oferta.

Artxibo honetan, inola ere ez da sartu behar memoria teknikoak, lan programa, edo beste edozein datu, adjudikazio irizpideei dagozkienak, haren balorazioa dagoenean balio irizpide baten mende, "B" artxibo elektronikoan sartu behar dira eta.

En ningún caso deben de incluirse en el presente archivo la memoria técnica, el programa de trabajo, o cualesquiera otros datos correspondientes a criterios de adjudicación cuya valoración dependa de un juicio de valor y que deberán incluirse en el archivo electrónico "B".

Datu horietako edozein sartuz gero "C" artxiboa elektronikoan, ez dira baloratuko agiriok; hortaz, bakarrik emango zaizkio adjudikazio irizpideen puntuak, zenbatu daitezkeenak era automatikoan.

La inclusión de cualquiera de dichos datos en el archivo electrónico "C" supondrá la no valoración de dichos documentos, por lo que solamente se le asignarán los puntos correspondientes a los criterios de adjudicación cuantificables de forma automática.

11. ALDAERAK EDO ALTERNATIBAK

Ez dira onartuko.

11. VARIANTES O ALTERNATIVAS

No se admiten.

12. KONTRATAZIO MAHAIA

Arrasateko Udalaren Kontratazio Mahai iraunkorra izango da.

Etorri ahal izango dira mahai bilera horretara udaleko arduradun teknikari guztiak, Mahaiak eskatzen duenean etortzeko, aholkularitza lanak egiteko.

12. MESA DE CONTRATACIÓN

Será la Mesa de Contratación permanente del Ayuntamiento de Arrasate.

Podrán asistir, además, todos aquellos responsables técnicos municipales cuya presencia sea solicitada por la Mesa, para ejercer labores de asesoramiento.

13. AGIRIAK KALIFIKATZEA, ENPRESAK AUKERATZEA ETA PROPOSAMENAK IREKITZEA

13. CALIFICACIÓN DE DOCUMENTOS, SELECCIÓN DE EMPRESAS Y APERTURA DE PROPOSICIONES

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK		
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu			







Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

Epea amaiturik proposamenak aurkezteko, mahaiak agiriak kalifikatuko ditu, garaiz eta behar bezala jasotakoak (A artxiboa), eta, horretarako, jardungo du Sektore Publikoko Kontratuaren Legearen 141. artikuluan adierazitako moduan.

Hartarako, argibideak edo agiri osagarriak eskatu ahal izango dira, lizitatzaileren gaitasunari eta kaudimenari buruz, Erregelamenduaren 22. artikulua xedatzen duen bezala, eta horiek ekarri beharko dira bost egun naturaleko epean. Mahaiak ahoz emango die interesdunei zer argibide edo informazio osagarri eskatu den, eta, era berean, horiek iragarriko dira Kontratazio organoaren iragarki taulan. Era berean, mahaiak jakinaraziko du akats zuzengarriak daudela aurkeztu diren agiritan, epearen barruan, kasu honetan hiru egun baliodunekoa, enpresa lizitatzailerek konpondu edo zuzendu ditzaten antzemandako akatsak.

Egintza horretan bertan Kontratazio Mahaiak irekiko du "B" artxiboa (memoria teknikoak), eta bidaliko dio hura baloratzearen ardura duen organoari, zeinak balorazio txostena itzuli beharko dion, proposamen ekonomikoa jende aurrean ireki baino lehen.

Aurkeztutako eskaintza ekonomikoak ("C" artxiboa) irekiko dira jende aurrean, kontratatzailearen profilean (<http://www.arrasate.eus>) eta onartutako enpresa lizitatzailerei bidalitako komunikazioan adierazitako lekuan, egunean eta orduan.

Geroago, Kontratazio mahaiak adjudikazio proposamena bidaliko dio dagokion kontratazio organoari.

Vencido el plazo de presentación de proposiciones, la Mesa calificará la documentación recibida en tiempo y forma (archivo electrónico "A"), procediendo, para ello, como se señala en el artículo 141 de la Ley de Contratos del Sector Público.

A tal efecto, podrán pedirse aclaraciones o documentos complementarios sobre la capacidad y solvencia de las empresas licitadoras que habrán de aportarse, tal y como dispone el artículo 22 del Reglamento, en el plazo de cinco días naturales. La solicitud de aclaraciones o información complementaria será comunicada por la Mesa verbalmente a los interesados, anunciándose, igualmente, en el tablón de anuncios del Órgano de contratación. En la misma forma comunicará la Mesa la existencia de vicios subsanables en la documentación presentada para que en el plazo, en este caso, de tres días hábiles las empresas licitadoras corrijan o subsanen los defectos observados.

En este mismo acto la Mesa de Contratación procederá a la apertura del archivo electrónico "B" (Memoria Técnica), y las remitirá al órgano encargado de su valoración, que deberá devolver el informe de valoración antes de la apertura pública de la proposición económica.

Las ofertas económicas presentadas (archivo electrónico "C") serán abiertas en acto público en el lugar, fecha y hora que se indique en el perfil de contratante (<http://www.arrasate.eus>) y en la comunicación que se curse a las empresas licitadoras admitidas.

Posteriormente la Mesa de Contratación elevará la propuesta de adjudicación del contrato al Órgano de Contratación que haya de efectuar la misma.

14. ADJUDIKATZEA, SINATZEA ETA

14. ADJUDICACION, FORMALIZACIÓN Y

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK		
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu			







Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

GASTUAK

Kontratazio mahaiak, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 150.1 artikuluan xedatutakoaren arabera, kontratazio organoari bidaliko dizkio aurkeztu diren proposamenak, aktarekin eta adjudikazio proposamenarekin batera.

Kontratazio Organoak, aukeran, ahalmena izango du kontratua adjudikatzeko proposamen onenari, agiri honetako 8. klausulan ezarritako irizpideak aplikatuz, halabeharrez kasu egin gabe proposamenaren balio ekonomikoari, edo ahalmena izango du prozedura huts deklaratzeko, baina kasu guztietan arrazoitu egingo du erabakia, adjudikazio irizpide horiei buruz.

Alkateak, Kontratazio organoak eskuordetuta, proposamenak sailkatuko ditu eta eskatuko dio lizitatzailerari, eskaintzarik onena aurkeztu duena, hauek egiteko, errekerimendua jaso eta hurrengo egunetik aurrera hamar egun balioduneko epean:

- Dokumentazioa ekartzea, egiaztatzeke zer ahalmen eta kaudimen duen kontratatzeke (hala badagokio, sailkapena ere bai).
- Jartzea behin betiko bermea eta, hala badagokio, berme osagarria.
- Erantzukizun Zibileko aseguruaren polizaren kopia eta ordainagiria aurkeztu.
- Adieraztea zer hitzarmen kolektibo aplikatuko zaien kontratuaren xedeko jarduera egiten duten langileei.
- Aurkezte egin beharreko azpikontratuen zerrenda, ea adieraztea azpikontratista

GASTOS

La Mesa de Contratación, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 150.1 de la Ley de Contratos del Sector Público elevará las proposiciones presentadas junto con el acta y la propuesta de adjudicación al órgano de contratación.

El Órgano de Contratación tendrá alternativamente la facultad de adjudicar el contrato a la mejor oferta mediante la aplicación de los criterios establecidos en la cláusula 8 del presente pliego, sin atender necesariamente al valor económico de la misma, o declarar desierto el procedimiento, motivando en todo caso su resolución con referencia a dichos criterios de adjudicación.

La Alcaldesa, por delegación del Órgano de Contratación, clasificará las ofertas y requerirá a la empresa licitadora que haya presentado la mejor oferta para que, dentro del plazo de diez días hábiles contados desde el siguiente a aquel en que hubiera recibido el requerimiento, realice las siguientes actuaciones:

- Aportar la documentación para acreditar la capacidad y la solvencia para contratar (incluida la clasificación en su caso).
- Constituir la garantía definitiva y, en su caso, la garantía complementaria.
- Presentar copia de la póliza y del recibo del seguro de responsabilidad civil.
- Indicar el convenio colectivo que será de aplicación a los trabajadores y trabajadoras que realicen la actividad objeto del contrato.
- Presentar la relación de los subcontratos a celebrar, con indicación de las partes del contrato

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON	
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK	
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK			
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeke hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu				



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

bakoitzak kontratuaren zer zati egin behar duen. Gainera azpikontratistaren nortasuna, harremanetarako datuak eta legezko ordezkaria aurkeztea, bai eta egin beharreko kontratuaren zatia gauzatzeko kontratistak duen gaitasunaren justifikazioa ere.

a realizar por cada empresa subcontratada aportando la identidad, datos de contacto y representante legal del subcontratista, así como la justificación de la aptitud de este para ejecutar la parte del contrato que vaya a realizar.

Adjudikazioa egingo da aurreko 10 eguneko epea bukatu eta hurrengo 5 egun baliodunetan, baldin eta enpresa lizitatzailerak aurkeztu badu adierazitako dokumentazioa eta jarri badu behin betiko bermea.

La adjudicación se realizará dentro de los cinco días hábiles siguientes a aquél en que expire el plazo de 10 días anterior, siempre que la empresa licitadora haya presentado la documentación señalada y constituido la garantía definitiva.

Kontratua adjudikatzen ez zaionean enpresa lizitatzailerak bati, eskaintza onena egin arren, hark bete ez dituelako bete beharreko baldintzak, beste deialdi berri bat egin baino lehen, administrazioak beste errekerimendu bat bidali ahal izango dio ondorengo lizitatzailerari, edo bidali ahal izango die haren ondorengoei, betiere eskaintzak sailkaturik geratu diren hurrenkerari jarraituz (gaitasuna egiaztatu ez duen enpresa kenduta), zeini emango zaion hamar egun balioduneko epea lehenago adierazitakoa betetzeko.

Cuando no proceda la adjudicación del contrato a la empresa licitadora que hubiese presentado la mejor oferta por no cumplir ésta las condiciones necesarias para ello, antes de proceder a una nueva convocatoria la Administración podrá efectuar un nuevo requerimiento a la empresa licitadora o licitadoras siguientes a aquélla, por el orden en que hayan quedado clasificadas sus ofertas (una vez eliminada la empresa que no acredita su capacidad), en cuyo caso se concederá a ésta un plazo de diez días hábiles para cumplimentar lo señalado anteriormente.

Adjudikatuko da gehienez 3 hileko epean, proposamenak ireki eta hurrengo egunetik aurrera.

La adjudicación se realizará en el plazo máximo de 3 meses a contar desde el día siguiente al de la apertura de las proposiciones.

Hamabost egun balioduneko epea igarotakoan adjudikazioaren jakinarazpena bidali zenetik, bost egun izango du Udalean agertzeko eta kontratu sinatzeko agiri administratibo batean.

Una vez transcurrido el plazo de quince días hábiles desde el envío de la notificación de la adjudicación dispondrá de cinco días para presentarse en el Ayuntamiento y proceder a la firma del contrato en documento administrativo.

Sektore Publikoaren Kontratuen Legaren hamabosgarren xedapen gehigarriaren arabera,

De conformidad con la Disposición adicional decimoquinta de la Ley de Contratos del Sector

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON	
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK	
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK			
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu				



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

jakinarazpenak egin daitezke helbide elektroniko gaitu baten bidez edo agertze elektronikoaren bidez. Epeak, jakinarazpena egiten denetik aurrera, zenbatuko dira hura bidaltzen den egunetik edo jakinarazpen abisua egiten denetik, baldin eta agertze elektronikoa bada, betiere jakinarazi behar dena argitaratu bada egun berean kontratatzailearen profilean. Hala izan ezean, epeak zenbatuko dira interesdunak jakinarazpena jasotzen duenetik.

Epea, jakinarazpena baztertutzat jotzeko, 39/2015 Legearen 41.5 artikuluan aurreikusitakoa ondorioez, 10 egun naturalekoa izango da, zenbatuak frogatua dagoenetik interesdunaren eskura utzi dela haren edukia jaso barik, ez bada ofizioz egina edo hartzaileak hala eskatuta egiaztatzen bada ezin izan dela jaso teknikoki edo materialki.

Lizitazioaren eta adjudikazioaren iragarkien gastuak Arrasateko Udalaren kontura joango dira.

Público, las notificaciones se podrán realizar mediante dirección electrónica habilitada o mediante comparecencia electrónica. Los plazos a contar desde la notificación se computarán desde la fecha de envío de la misma o del aviso de notificación, si fuera mediante comparecencia electrónica, siempre que el acto objeto de notificación se haya publicado el mismo día en el Perfil del contratante. En caso contrario los plazos se computarán desde la recepción de la notificación por el interesado.

El plazo para considerar rechazada la notificación, con los efectos previstos en el artículo 41.5 de la Ley 39/2015, será de 10 días naturales computados desde que se tenga constancia de su puesta a disposición del interesado sin que se acceda a su contenido, salvo que de oficio o a instancia del destinatario se compruebe la imposibilidad técnica o material de acceso.

Los gastos de anuncios de la licitación y adjudicación serán por cuenta del Ayuntamiento.

III.- KONTRATUA EXEKUTATZEA

III.- EJECUCIÓN DEL CONTRATO

15. KONTRATUAREN ARDURADUNA

15. RESPONSABLE DEL CONTRATO

Kontratua adjudikatzeko akordioan udal teknikari bat izendatuko da, kontratua exekutatzearen arduraduna, 9/2017 Legeak, azaroaren 8koa, Sektore Publikoaren Kontratua, 62. Artikuluan aurreikusitako funtzioekin.

En el acuerdo de adjudicación del contrato se designará un técnico municipal responsable de la ejecución del contrato, con las funciones que se prevén en el artículo 62 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

16. KONTRATUA EXEKUTATZEA

16. EJECUCIÓN DEL CONTRATO

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK		
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu			







Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

Ondasunak entregatu eta jarri behar dira agiri honetan zehaztutako denboran eta lekuan, baldintza teknikoen eta administrazio baldintzen arabera. Nolanahi ere, administrazioak, kontratua exekutatu bitartean, ahalmena izango du ezartzeko itundutako lekua ez den beste leku bat.

Kontratua exekutatu da kontratistaren arriskuz eta gorabeheraz, eta ez du izango eskubiderik kalte-ordainak jasotzeko, baldin eta, administrazioari entregatu baino lehen, ondasunetan galerarik, matxurarik edo kalterik izan bada, ondasunok jasotzean udala berandu ez badabil, behintzat.

Kontratua exekutatzeko, bete beharko dira agiri honetan jasota dauden baldintzak eta, hala badagokio, espedienteari batutako xehetasun teknikoak, administrazioak zuzenduta, ikuskatuta eta kontrolatuta, zeinak ahalmen horiek erabiliko dituen idatziz nahiz ahoz.

Kontratua ondo ez doanean kontratistak edo haren mendeko pertsonak egintza batzuk egiteagatik edo ez egiteagatik ezer, administrazioak agindu ahal izango du beharrezko jotzen dituen neurriak hartzeko, kontratua egoki eta behar bezala bete dadin.

Los bienes deberán ser entregados e instalados en el tiempo y lugar fijados en el presente pliego, de conformidad con las prescripciones técnicas y cláusulas administrativas. No obstante, la Administración, durante la ejecución del contrato, se reserva la facultad de fijar otro lugar distinto al pactado.

La ejecución del contrato se realizará a riesgo y ventura de la empresa contratada y éste no tendrá derecho a indemnizaciones por causa de pérdidas, averías o perjuicios ocasionados en los bienes antes de su entrega a la Administración, salvo que éste hubiese incurrido en mora al recibirlos.

El contrato se ejecutará con sujeción a las cláusulas contenidas en el presente pliego, y en su caso, a las especificaciones técnicas unidas al expediente, bajo la dirección, inspección y control de la Administración quien ejercerá estas facultades tanto por escrito como verbalmente.

Cuando por actos u omisiones imputables a la empresa contratada o a personas de ella dependientes se comprometa la buena marcha del contrato, la Administración podrá exigir la adopción de las medidas que estime necesarias para conseguir o restablecer el buen orden en la ejecución del mismo.

17. NORBERAREN DATUAK

Kontratututako zerbitzuei buruz enpresa adjudikaziodunak jakin dakizkien datu guztiak dira konfidentzialak, eta gorde beharko dira horien izenak eta sekretua. Adjudikaziodunak kalte-ordaina eman beharko dio udalari, eta kalte-ordaina eman beharko die isiltasun profesionalaren betebeharra urratzeagatik kalte eta galerak izan

17. DATOS DE CARÁCTER PERSONAL

Todos aquellos datos que pudiera conocer la empresa adjudicataria en relación con los servicios contratados se entienden confidenciales, debiendo guardar la identidad y el secreto de los mismos. La empresa adjudicataria deberá indemnizar al Ayuntamiento y a las personas afectadas por los daños y perjuicios causados por la contravención del deber de sigilo

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK		
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu			







Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

dituzten pertsonen.

Adjudikaziodunak erabiltzen badu datu pertsonalik beharrezkoa denean kontratua betetzeko, erabiliko ditu kontuan hartuta zer xedatzen den Europar Batasunaren eta Kontseiluaren, 2016ko apirilaren 27koa, 2016/678 Erregelamenduan, pertsona fisikoak babesteari buruz, datu pertsonalen trataerari dagokionez eta datu horiek libre zirkulatzeari dagokionez, eta kontuan hartuta hura garatzen duen araudia

Enpresa adjudikaziodunak ezingo ditu aplikatu edo erabili datu pertsonalak, lortzen baditu kontratua dela-eta hor agertzen den helburua ez den beste helburu baterako, eta ezingo dizkie laga beste pertsona batzuei, ezta zaintzeko ere.

14/2019 Errege Lege Dekretuak, urriaren 31koa, zeinak neurri urgenteak hartu baitzituen segurtasun publikoko arrazoiengatik administrazio digitalari buruz, sektore publikoaren kontratazioari buaruz eta telekomunikazioei buruz, sartutako erreformen arabera, eta 9/2017 Legeak, azaroaren 8koa, Sektore Publikoaren Kontratuak buruzkoa, 116.1 artikuluan xedatutakoaren arabera, kontratazio espedientearen zehaztu beharko da laga behar diren datuak zertarako erabiliko diren.

Kontratu prestazioa bete eta gero, datu pertsonal tratatuak udalari eman beharko zaizkio.

profesional.

La utilización por la empresa adjudicataria de datos de carácter personal objeto de tratamiento que pueda resultar precisa para el cumplimiento del contrato, se efectuará con observancia de lo dispuesto en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos, y de la normativa que lo desarrolle.

La empresa adjudicataria no podrá aplicar o utilizar los datos de carácter personal que obtenga por razón del contrato con fin distinto al que figura en el mismo, ni cederlos, ni siquiera para su conservación a otras personas.

De acuerdo con las reformas introducidas por el Real Decreto-ley 14/2019, de 31 de octubre, por el que se adoptan medidas urgentes por razones de seguridad pública en materia de administración digital, contratación del sector público y telecomunicaciones, y en virtud del artículo 116.1 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, deberá especificarse en el expediente de contratación cual será la finalidad del tratamiento de los datos que vayan a ser cedidos.

Una vez cumplida la prestación contractual, los datos de carácter personal tratados deberán ser entregados al Ayuntamiento.

18. KONTRATISTAREN LANEKO BETEBEHARRAK

18. OBLIGACIONES LABORALES DEL CONTRATISTA

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK		
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu			



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

Enpresa kontratatua derrigorrean bete behar ditu lanari buruz indarrean dauden legezko xedapenak, Gizarte Segurantzakoak eta laneko segurtasun edo higienekoak, kontratu honetako xede diren zerbitzuetan enplegatzen dituen langileei dagokienez, eta administrazioak ez du inolako erantzukizunik izango xedapen horiek ez badira betetzen.

Enpresa adjudikaziodunak, kontratua sinatu baino lehen, adierazi beharko du zer hitzarmen kolektibo aplikatuko zaien kontratuaren xedeko jardura egiten duten langileei.

Enpresa kontratatua, kontratuaren exekuzioaldi osoan, ordaindu beharko du hitzarmen kolektibo horretan jasotako lansaria, langile bakoitzari dagokion lanbide kategoriaren arabera, eta inola ere ez da izango hor agertzen dena baino txikiagoa.

Enpresa kontratatua behartuta egongo da informazioa ematera, baldin eta eskatzen badiote informazioa emateko kontratuaren xedeko jardura egiten duten langileei benetan zer lan baldintzak aplikatzen zaizkien.

Klausula honetan jasota datozen betebeharrak jotzen dira kontratuaren baldintza berezitzat, eta ez bada betetzen, larritzat joko da eta ekarriko du kontratua suntsiaraztea, Sektore Publikoaren Kontratuen Legearen testu bategineko 211.f) artikuluan jasoa.

La empresa contratada está obligada al cumplimiento de las disposiciones legales vigentes en materia laboral, de Seguridad Social y de seguridad e higiene en el trabajo, con respecto al personal que emplee en los trabajos objeto de este contrato, quedando la Administración exonerada de responsabilidad por este incumplimiento.

La empresa adjudicataria, previamente a la firma del contrato, deberá indicar el convenio colectivo que será de aplicación a los trabajadores y trabajadoras que realicen la actividad objeto del contrato.

La empresa contratada deberá, a lo largo de toda la ejecución del contrato, abonar el salario recogido en el convenio colectivo de aplicación según la categoría profesional que le corresponda a cada persona trabajadora, sin que en ningún caso el salario a abonar pueda ser inferior a aquel.

La empresa contratada estará obligada a facilitar cuanta información se requiera sobre las condiciones de trabajo que se apliquen efectivamente a los trabajadores y trabajadoras que realicen la actividad objeto del contrato.

Las obligaciones contempladas en la presente cláusula son consideradas como condiciones especiales del contrato y su incumplimiento será considerado como grave y conllevará la resolución del contrato prevista en el artículo 211.f) de la Ley Contratos del Sector Público.

19. KONTRATISTAREN ERANTZUKIZUNA, KONTRATUA EXEKUTATU BITARTEAN BESTE BATZUEI KALTEAK SORTUZ GERO.

19. RESPONSABILIDAD DEL CONTRATISTA POR LOS DAÑOS CAUSADOS A TERCEROS DURANTE LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO.

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON	
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK	
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK			
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu				



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

Enpresa kontratuak bere gain hartuko ditu kalteak edo galerak, sortzen bada halakorik kontratua exekutatzean egindako lanen ondorioz, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 196. artikuluan xedatutakoaren arabera.

La empresa contratada será responsable de los daños y perjuicios que se causen como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del contrato, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 196 de la Ley Contratos del Sector Público.

Hartarako, ekarriko ditu, kontratua adjudikatu aurretik, aseguru poliza baten kopia, gutxieneko berme muga 600.000 €-koa, eta baita hura ordaindu izanaren egiaztagiria ere, kontratuari datxekzior arriskuak estaltzeko eta bereziki kalteengatik izan dezakeen erantzukizun zibilarrena, beste batzuei sortutako kalteengatik eta adjudikaziodunaren langileen egintzez, haren mendeko iraunkor eta noizean behingoen egintzez, erabiltzen dituzten makinen eta tresnen makinek sortu ditzaketenengatik, eta baita adjudikazioko zerbitzua ematean egindako lanen ondorioz sortutakoengatik ere.

A tal fin aportará, antes de la adjudicación del contrato, copia de una póliza de seguros, con límite mínimo de garantía de 600.000 €, y justificante del pago de la misma, que cubra los riesgos inherentes al contrato y en especial a la responsabilidad civil en que pueda incurrir por los daños causados a terceras personas y derivados de actos del personal de la empresa adjudicataria, de sus empleados y dependientes permanentes u ocasionales, de la maquinaria y equipo que emplee, así como, a consecuencia de los trabajos realizados durante la prestación del servicio objeto de la adjudicación.

20. KONTRATUA ALDATZEA

Administrazioak kontratua aldatu ahal izango du, interes publikoko arrazoiengatik, Sektore Publikoaren Kontratuen Legearen 203. Eta ondorengo artikuluetan aurreikusitako kasuetan eta eran.

20. MODIFICACIONES DEL CONTRATO

La Administración podrá modificar el contrato, por razones de interés público, en los casos y en la forma prevista en el artículo 203 y siguientes de la Ley de Contratos del Sector Público.

SPKLaren 204. artikuluan xedatutakoarekin bat, aldatzeko arrazoiak izango dira, kontratu honetan xedatutakoak:

De acuerdo con lo previsto en el artículo 204 de la LCSP, se establecen como supuestos de modificación previstos del presente contrato los siguientes:

a) Hornitu beharreko elementuen kopurua handitzea, beharren arabera benetako eskarien arabera.

a) La ampliación del número de elementos a suministrar necesarias en función de la demanda real.

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON	
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK	
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK			
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu				



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

Aldaketak, bakarkakoak edo pilatutakoak, ezingo dira izan kontratuaren gehieneko aurrekontuaren % 20 baino handiagoak, gorantz.

Aldaketek ezin izango dute ekarri kontratuan jasota ez dauden prezio berriak ezartzea.

Las modificaciones, de manera individual o acumulada, no podrán ser superiores al 20% del presupuesto máximo del contrato, al alza.

La modificación no podrá suponer el establecimiento de nuevos precios unitarios no previstos en el contrato.

21. ONARTZEA ETA BERME EPEA

Lanak entregatuko dira Sektore Publikoaren Kontratuaren Legearen 210. artikuluan xedatutakoaren arabera, eta horiek udaleko zerbitzu teknikoek aztertu ondoren, proposatuko da horiek onartzea, edo, kontrakoa bada, idatziz emango dizkio kontratistari beharrezko jarraibideak, antzemandako akatsak zuzentzeko, eta idatziz jasoko da epea hura zuzentzeko.

Gehienek 30 eguneko epean, kontratua amaitzen denetik aurrera, kontratuaren onarpen ekintza formala eta positiboa egingo da.

Hornigaiak ez badaude jasotzeko moduan, berariaz jasoko da eta jarraibideak emango zaizkio kontratistari, akatsak zuzendu ditzan edo hornigai berri bat egin ditzan, hitzartutakoaren arabera. Konpondu edo ordeztu ezean, administrazioak kontratistaren kontura utziko ditu, eta salbuetsita egongo da derrigorrean ordaintzetik edo eskubidea izango du ordaindutakoa berreskuratzeko.

Era berean, **BOST URTEKO** epea ezartzen da berme gisa lote bakoitzeko, harrera formala egiten den egunetik zenbatzen hasita, eta enpresa lizitatzailerik epe luzeagoa proposatu ahal izango dute, Sektore Publikoko Kontratuaren Legean eta Lege horren Erregelamendu Orokorrean aurreikusitako ondorioetarako.

21. RECEPCIÓN Y PLAZO DE GARANTÍA

La entrega de los trabajos se sujetará a lo dispuesto en el artículo 210 de la Ley de Contratos del Sector Público, que previo examen de los mismos por los Servicios Técnicos Municipales, se propondrá su recepción, o, en caso contrario, dará por escrito a la empresa contratista las instrucciones precisas para remediar los defectos observados haciendo constar el plazo para ello.

En el plazo máximo de 30 días desde que se efectúe la finalización del contrato, se producirá el acto formal y positivo de recepción del mismo.

Cuando el suministro no se halle en condiciones de ser recibido, se hará constar expresamente y se darán instrucciones al contratista para que subsane los defectos o proceda a un nuevo suministro de acuerdo con lo pactado. Cuando no se realice la subsanación o sustitución, la Administración los dejará de cuenta del contratista quedando exento de la obligación de pago o adquiriendo el derecho a recuperar lo pagado.

Asimismo, se establece un plazo de **CINCO AÑOS** para cada lote, a contar desde la fecha de recepción formal, y sin perjuicio de que las empresas licitadoras puedan proponer un plazo mayor, que se fija como garantía a los efectos previstos en la Ley de Contratos del Sector Público y en el Reglamento General de la referida Ley.

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON	
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK	
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK			
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu				



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

Administrazioa konturatzen bada, berme epean, hornitutako ondasunak ez direla egokiak lortu nahi den helbururako, enpresa kontratuari egotzi dakizkiokeen bizio edo akatsengatik, eta uste badu haiek birjartzea edo konpontzea ez dela nahikoa helburu hori lortzeko, baztertu ahal izango ditu, epe horretan, eta enpresa kontratuaren kontura utzi.

Epe hori igarotzen bada administrazioak ezelako eragozpenik jarri barik, kontratistaren erantzukizuna amaitu egingo da.

Si la Administración constatase, durante el plazo de garantía, que los bienes suministrados no son aptos para el fin pretendido como consecuencia de los vicios o defectos imputables a la empresa contratada y fuera presumible que su reposición o reparación no son suficientes para conseguir aquel fin, podrá, dentro de aquel plazo, rechazarlos y dejarlos a cuenta de la empresa contratada.

Transcurrido dicho plazo sin objeciones por parte de la Administración quedará extinguida la responsabilidad de la empresa contratada.

22. PENALITATEAK ENPRESA KONTRATISTARI, KONTRATUA EZ BETETZEAGATIK

A) KONTRATUAREN EXEKUZIO EPEAK

Baldin eta enpresa kontratatua berandu ibili bada kontratuaren exekuzio epea betetzeko orduan, enpresari berari egotzi dakizkion kausengatik, bai epe osoari dagokionez bai, hala badagokio, epe partzialei dagokienez, administrazioak aukera egin ahal izango du, aintzat hartuta kasuaren egoerengatik, kontratua amaitzeko, bermea galduz, edo eguneroko penalitateak ezartzeko, kontratuaren prezioaren 1.000 euro bakoitzeko 0,60 euroko proportzioan.

Berandu ibiltzeagatik penalitateak iristen diren bakoitzean kontratuaren prezioaren ehuneko 5en multiplo batera, Kontratazio organoak ahalmena izango du kontratua amaitzeko edo kontratuaren exekuzioarekin jarraitzea erabakitzeko, penalitate berriak ezarrita.

22. PENALIDADES AL CONTRATISTA POR INCUMPLIMIENTO

A) DE LOS PLAZOS DE EJECUCIÓN DEL CONTRATO

Si la empresa contratada, por causas imputables a la misma, hubiese incurrido en demora respecto del cumplimiento del plazo de ejecución del contrato, tanto del plazo total como, en su caso, de los plazos parciales, la Administración podrá optar, atendidas por las circunstancias del caso, por la resolución del mismo, con pérdida de la garantía, o por la imposición de las penalidades diarias en la proporción de 0,60 euros por cada 1000 euros del precio del contrato.

Cada vez que las penalidades por demora alcancen un múltiplo del 5 por 100 del precio del contrato, el Órgano de Contratación estará facultado para proceder a la resolución del mismo o acordar la continuidad de su ejecución con imposición de nuevas penalidades.

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON	
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK	
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK			
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu				



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

B) PRESTAZIOEN EXEKUZIO PARTZIALARI BURUZ EDO PRESTAZIOAK AKATSEZ BETETZEARI BURUZ

Baldin eta enpresa kontratatuak, berari egotzi dakizkion kausengatik, ez badu betetzen kontratuan definitutako prestazioen exekuzio partziala edo prestazioak akatsez betetzen baditu, administrazioak aukera egin ahal izango du era berean kontratua amaitzeko, eta bermea galduko du, edo eguneroko penalitateak ezartzeko, kontratuaren prezioaren 1.000 euro bakoitzeko 0,60 euroko proportzioan, eta horiekin batera kalte-ordaina, sortutako kalte eta galerengatik.

C) KONTRATUAREN BALDINTZA BEREZIAK EZ BETETZEA

Baldin eta enpresa kontratatuak, berari egotzi dakizkion kausengatik, ez baditu betetzen kontratuaren baldintza bereziak, administrazioak aukera egin ahal izango du era berean kontratua amaitzeko, eta bermea galduko du, edo eguneroko penalitateak ezartzeko, kontratuaren prezioaren 1.000 euro bakoitzeko 1 euroko proportzioan, eta horiekin batera kalte-ordaina, sortutako kalte eta galerengatik.

B) DE LA EJECUCIÓN PARCIAL O CUMPLIMIENTO DEFECTUOSO DE LAS PRESTACIONES

Cuando la empresa contratada, por causas imputables a la misma, hubiere incumplido la ejecución parcial o cumpliera defectuosamente las prestaciones definidas en el contrato, la Administración podrá optar, indistintamente, por su resolución, con pérdida de la garantía, o por la imposición de las penalidades diarias en la proporción de 0,60 euros por cada 1.000 euros del precio del contrato, junto con la indemnización por los daños y perjuicios causados.

C) DEL INCUMPLIMIENTO DE LAS CONDICIONES ESPECIALES DEL CONTRATO

Cuando la empresa contratada, por causas imputables a la misma, hubiere incumplido las condiciones especiales del contrato, la Administración podrá optar, indistintamente, por su resolución, con pérdida de la garantía, o por la imposición de las penalidades diarias en la proporción de 1 euro por cada 1.000 euros del precio del contrato, junto con la indemnización por los daños y perjuicios causados.

23. AZPIKONTRATATZEA

Sektore Publikoaren Kontratuen Legearen 215. artikuluan ezarritakoaren arabera, eta eskatutako baldintzak bete behar direnez, enpresa adjudikaziodunak kontratuaren zati bat hitzartu dezake beste hirugarren batzuekin.

23. SUBCONTRATACIÓN

De conformidad con lo establecido en el artículo 215 de la Ley de Contratos del Sector Público, y sometido al cumplimiento de los requisitos exigidos, la empresa adjudicataria podrá concertar con terceros la realización parcial del contrato.

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON	
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK	
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK			
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu				



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

Azpikontratuak egingo dira, baldin eta kontratistak idatziz adierazten badio administrazioari zer azpikontratuko den, eta hor adieraziko du zeintzuk diren azpikontratutako enpresak egingo dituen zatiak, eta enpresa azpikontratista bakoitzak egingo duen portzentai konkretua.

Orobat, enpresa kontratistak eman beharko dizkio administrazioari azpikontratisten izena, harremanetarako datuak eta legezko ordezkaria, baita ere, haren gaitasunaren justifikazioa, egin behar duen kontratuaren zatia exekutatzeko.

Edozelan ere, adjudikaziodunak beregain hartuko du ardura osoa kontratua exekutatzeko udalaren aurrean, bai eta enpresa azpikontratistek, egonez gero halakorik, betebeharrak betetzeko ere, gizarte edo lan kontuei buruz.

La celebración de los subcontratos estará sometida a que la empresa contratada dé conocimiento por escrito a la Administración del subcontrato a celebrar, con indicación de las partes del contrato a realizar por la empresa subcontratada, y el porcentaje concreto que cada empresa subcontratada vaya a realizar.

Además, la empresa contratista deberá de aportar a la administración la identidad, datos de contacto y representante legal del subcontratista, así como la justificación de la aptitud de este para ejecutar la parte del contrato que vaya a realizar.

En cualquier caso, la empresa adjudicataria asumirá la total responsabilidad de la ejecución del contrato frente al Ayuntamiento, incluido el cumplimiento por las empresas subcontratistas, si las hubiera, de las obligaciones en materia social o laboral.

24. KONTRATUA LAGATZEA

Kontratua laga ahal izango da 9/2017 Legeak, azaroaren 8koa, Sektore Publikoaren Kontratuena. 214. artikuluan jasotako mugekin eta baldintzekin.

24. CESION DEL CONTRATO

El contrato podrá ser objeto de cesión con los límites y requisitos del artículo 214 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de contratos del Sector Público.

25. ARRAZOIAK KONTRATUA AMAITZEKO

Hona hemen zer arrazoi dagoen kontratua suntsitzeko, Sektore Publikoko Kontratuaren Legearen 211 eta 306. artikuluetan ezarritakoaz gain:

- Betebeharrak ez betetzea, adierazitakoak baldintza teknikoen agirian.
- Teknikoki adjudikaziodunari ezinezkoa zaiola

25. CAUSAS DE RESOLUCIÓN DEL CONTRATO

Constituyen causas de resolución del contrato, además de las establecidas en los artículos 211 y 306 de la Ley de Contratos del Sector Público, las siguientes:

- El incumplimiento de las obligaciones señaladas en el Pliego de Condiciones Técnicas.
- La imposibilidad técnica de la adjudicataria para

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK		
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu			







Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

kontratuaren xede diren lanak betetzea.

cumplir las prestaciones objeto del contrato.

Kontratua suntsituko da, bermea galduta edo galdu barik, kontuan izanik alde batak zein besteak zuzenbidez kalte-ordainak ere izan ditzakeela.

La resolución del contrato, con o sin pérdida de garantía, se producirá sin perjuicio de las indemnizaciones que a favor de una u otra parte fueren procedentes en derecho.

26. ADMINISTRAZIOAREN ESKUBIDEAK

Administrazioari dagozkio prerrogatibak kontratua interpretatzeko, kontratua betetzetik sortzen diren zalantzak argitzea, aldatzea onura publikoko arrazoiengatik, erabakitzea kontratua suntsiaraztea eta haren ondorioak zehaztea, betiere muga batzuen barruan eta Sektore Publikoaren Kontratuen Legean eta haren Erregelamendu Orokorrean ezarritako baldintzei eta ondorioei lotuta.

26. PRERROGATIVAS DE LA ADMINISTRACIÓN

Corresponden a la Administración las prerrogativas de interpretar el contrato, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, modificarlo por razones de interés público, acordar su resolución y determinar los efectos de ésta, dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos establecidos en la Ley de Contratos del Sector Público, así como en el Reglamento General de la misma.

27. HIZKUNTZA BALDINTZAK

Kontratu honek nahitaez bete behar du hizkuntza ofizialtasun bikoitzaren araubidea, Euskal Autonomia Erkidegoko Autonomia Estatutuaren 6. artikuluan ezarria eta Euskararen erabilera normalizatzeko azaroaren 24ko 10/1982 Oinarrizko Legean eta hori garatzen duten arauetan erregulatua, besteak beste, Arrasateko Udalaren Euskararen Erabilera Plana, Osoko Bilkurak 2008ko maiatzaren 29an onartutakoa, eta plan horretako hizkuntza irizpideak finkatzeko akordioa, Udalbatzak 2018ko abenduaren 11an hartutakoa.

27. REQUISITOS LINGÜÍSTICOS

Este contrato se halla sujeto al régimen de doble oficialidad lingüística establecido por el Estatuto de Autonomía del País Vasco en su artículo 6º y regulado por la Ley 10/1982, de 24 de noviembre, básica de normalización del uso del euskera, y por la normativa que la desarrolla, entre otros, el Plan de Uso del Euskera del Ayuntamiento de Arrasate, aprobado en sesión plenaria de 29 de mayo de 2008, y el acuerdo de fijación de los criterios lingüísticos de dicho plan, adoptado el Pleno del Ayuntamiento con fecha de 11 de diciembre de 2018.

Apirilaren 15eko 86/1997 Dekretuak, EAEko

El Decreto 86/1997, de 15 de abril, por el que se

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK		
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu			







Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

herri administrazioetan euskararen erabilera normalizatzeko prozesua arautzen duena, 18. artikuluan ezartzen du administrazioetako normalizazio planek zer eduki jaso beharko dituzten, eta horien artean hau agertzen da: "18 d) Kontratazio-arloan erabiliko diren neurriak; batez ere, hirugarren batzuek herritarrekin harreman zuzena duten zerbitzu publikoak eskaintzen dituztenean, dagokion administrazioak berak bete behar lituzkeen antzeko hizkuntza baldintzak berma daitezen." Hori dela eta, administrazioaren eta haren erakunde autonomoen kontratazioetarako agirietan klausula bat jasoko da, zeinetan kasu bakoitzean zehaztuko baita aplikatu behar diren edo ez apirilaren 15eko 86/1997 Dekretuaren 18.d) artikulua ezarritako zehaztapenak.

Hizkuntza baldintzak, agiri honetan jasotzen direnak, funtsezko obligaziotzat jotzen dira Sektore Publikoko Kontratuen Legearen ondorioetarako; hortaz, baldintzok bete ezean, kontratuaren gainerako baldintzen antzeko ondorioak izango ditu: zigorrak aplikatzea edo kontratua amaitzea.

Horrenbestez, kontratu honek nahitaez bete behar duenez hizkuntza ofizialtasun bikoitzaren araubidea, zerbitzu hizkuntzak euskara eta gaztelania izango dira.

– Kasu guztietan herritarren hizkuntza eskubideak bermatuko dira.

– Administrazioarekin eta hirugarrenekin harremana duten neurrian, kontratatutako enpresako langileek bermatu beharko dituzte administrazioak berak bete beharko lituzkeen pareko baldintzak, hizkuntza gaitasunei dagokienez.

regula el proceso de normalización del uso del euskera en las administraciones públicas de la Comunidad Autónoma de Euskadi, en su artículo 18 establece las determinaciones que los planes de normalización del uso del euskera deben recoger, entre ellas la siguiente: "18 d) Medidas contempladas en materia de contratación, en particular, las tendentes a garantizar que aquellos servicios públicos que conlleven una relación directa con el usuario y se ejecuten por terceros sean prestados a los ciudadanos en condiciones lingüísticas similares a las que sean exigibles para la administración correspondiente". En consecuencia, los pliegos de contratación de las administraciones públicas y sus organismos autónomos contendrán una cláusula que especifique en cada caso si deben aplicarse o no las determinaciones establecidas por el artículo 18.d) del Decreto 86/1997, de 15 de abril.

Los requisitos lingüísticos que se recogen en los presentes pliegos de condiciones constituyen una obligación esencial de la Ley de Contratos del Sector Público, y su incumplimiento puede tener consecuencias idénticas al del resto de condiciones, es decir, la aplicación del sistema sancionador o la resolución del contrato.

Por consiguiente, debido a que este contrato deberá cumplir obligatoriamente el régimen de la doble oficialidad lingüística, las lenguas de servicio serán el euskera y el castellano.

– En todos los casos se garantizarán los derechos lingüísticos de la ciudadanía.

– En la medida que tienen relación con la Administración y terceros, el personal de la empresa contratada deberá garantizar las condiciones similares que la propia administración debería cumplir, respecto de las competencias lingüísticas.

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK		
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu			







Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

Kontratuaren xede diren idatzizko agiriak egingo dira euskaraz eta gaztelera.

La documentación escrita objeto del contrato será redactada en euskera y castellano.

Enpresa adjudikaziodunak jokatu du administrazioaren hizkuntza araudiaren arabera, kontratuaren xede diren jardura guztietan; eta beraz, enpresak administrazioarekin dituen ahozko zein idatzizko harremanak izango dira administrazioaren lan hizkuntzaren arabera.

La empresa adjudicataria actuará conforme a la normativa lingüística de la administración, en todas las actuaciones objeto del contrato; y por tanto las relaciones tanto verbales como escritas por la empresa con la administración se desarrollarán según la lengua de trabajo de la administración.

28. HIZKUNTZA BALDINTZEN BETETZE MAILAREN JARRAIPENA EGITEA

Zerbitzuaren kontratazioa sustatu duen administrazio atalak berak jarraipena egingo dio ezarritako hizkuntza baldintzen betetze mailari, gainerako baldintzen jarraipena egiten duen bezalatsu eta antzeko epeetan, eta horren berri emango dio Euskara zerbitzuari, zeinak oniritzia emango dion edo zuzenketa neurriak proposatuko dituen.

Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 62 eta 210. artikuluei jarraiki:

- Kontratuaren arduradunak ikuskatuko du kontratua zelan betetzen den, jarraipena egingo du jakiteko hizkuntza baldintzak behar bezala betetzen diren, eta horretarako behar diren erabakiak hartuko ditu eta jarraibideak eman.

Kontratu arduradunak ikuskatuko du ez bakarrik bukatutakoan, modu jarraian ere bai, jarraipen euskarri espezifikoak erabilita, sortu daitezkeen hutsegiteak zuzentzeko.

28. SEGUIMIENTO DEL GRADO DE CUMPLIMIENTO DE LAS CONDICIONES LINGÜÍSTICAS

La unidad administrativa promotora del contrato será responsable de hacer un seguimiento del cumplimiento de los requerimientos lingüísticos establecidos en él, de modo análogo al seguimiento del resto de condiciones y en plazos similares, dando cuenta de ello al Servicio de Euskera, quien dará su aprobación o propondrá medidas correctoras.

De conformidad con el artículo 62 y 210 de la Ley de Contratos del Sector Público:

- El responsable del contrato inspeccionará el cumplimiento del contrato, hará seguimiento de la correcta observancia de los requerimientos lingüísticos, y adoptará las decisiones y dictará las instrucciones necesarias a tal fin.

El responsable del contrato realizará la inspección no solo a su finalización, sino de modo continuado, mediante soportes de seguimiento específicos, que permitan corregir los errores que se detecten.

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON	
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK	
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK			
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu				



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

29. KONTRATUA BETETZEKO BALDINTZA BEREZIAK.

Kontratua betetzeko honako baldintza berezi hauek ezartzen dira. Baldintza hauek ez betetzeak zigorrak jartzea ekarriko du, salbu eta espresuki zehazten direnak, zeini kontratuaren funtsezko obligazio izaera ematen zaien, kontratua deuseztatzeko arrazoitzat har daitezkeelako.

1. Kontratua betetzeko baldintza bereziak lan-arloan, gizarte-segurantzaren arloan eta laneko segurtasunaren eta osasunarenean:

Enpresa kontratistak derrigorrean bete behar ditu lanari buruz indarrean dauden legezko xedapenak, Gizarte Segurantzakoak eta laneko segurtasun edo higienekoak, kontratu honetako xede diren zerbitzuetan enplegatzen dituen langileei dagokienez, eta administrazioak ez du izango inolako erantzukizunik xedapen horiek ez badira betetzen.

Gainera, enpresa adjudikaziodunak, kontratua sinatu baino lehen, adierazi beharko du zer hitzarmen kolektibo aplikatuko zaien kontratuaren xedeko jardura egiten duten langileei.

Enpresa kontratatuak, kontratuaren exekuzioaldi osoan, ordaindu beharko du hitzarmen kolektibo horretan jasotako lansaria, langile bakoitzari dagokion lanbide kategoriaren arabera, eta inola ere ez da izango hor agertzen dena baino txikiagoa.

29. CONDICIONES ESPECIALES DE EJECUCIÓN.

Se establecen las siguientes condiciones especiales de ejecución del contrato, el incumplimiento de las cuales dará lugar a la imposición de penalidades, salvo las que se determinen expresamente que se les confiere el carácter de obligaciones contractuales esenciales a los efectos de su consideración como causa de resolución del contrato.

1. Condiciones especiales de ejecución en materia laboral, de seguridad social, y de seguridad y salud en el trabajo:

La empresa contratista está obligada al cumplimiento de las disposiciones legales vigentes en materia laboral, de Seguridad Social y de seguridad e higiene en el trabajo, con respecto al personal que emplee en los servicios objeto de este contrato, quedando la Administración exonerada de responsabilidad por este incumplimiento.

Además, la empresa adjudicataria, previamente a la firma del contrato, deberá indicar el convenio colectivo que será de aplicación a los trabajadores y trabajadoras que realicen la actividad objeto del contrato.

La empresa contratada deberá, a lo largo de toda la ejecución del contrato, abonar el salario recogido en el convenio colectivo de aplicación según la categoría profesional que le corresponda a cada persona trabajadora, sin que en ningún caso el salario a abonar pueda ser inferior a aquel.

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK		
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu			



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

2. Hizkuntza baldintza bereziak.

Kontratuaren xede diren idatzizko agiriak egingo dira euskaraz eta gazteleraz.

2. Condiciones especiales de ejecución lingüísticas:

La documentación escrita objeto del contrato será redactada en euskera y castellano.

3.- Ingurumeneko baldintza bereziak:

Enpresa adjudikazioduna arduratuko da, halaber, erakunde kontratatzaileetatik baztertutako material elektrikoaren hondakinak kudeatzeaz.

Adjudikaziodunak konpromisoa hartuko du enbalaheen kudeaketa egoki bat egiteko, materialen hornidura egiteko momentuan, eta berariaz adieraziko du eskaintzan zer-nolako gestioa egingo duen; gutxienez bermatu beharko du horien gaikako bilketa.

3.- Condiciones especiales de ejecución medio ambientales:

La empresa adjudicataria se responsabilizará también de la gestión de residuos del material eléctrico desechado de las entidades contratantes.

El adjudicatario se comprometerá a una adecuada gestión final de los embalajes producidos en el suministro, indicando de modo expreso en la oferta la gestión que va a llevar a cabo, teniéndose que garantizar como mínimo la recogida selectiva de los mismos.

4. Prozedura ez bada betetzen

Enpresa kontratatzaile batek urraketaren bat egin duelako susmoa badago, eta hori frogatzeko Laneko eta gizarte-segurantzako ikuskatzaitzaren (LGSi) esku-hartzea behar bada, laneko arau-hausterik dagoen ikusteko, kontratuaren zuzendariak aurretik proposatuta, kontratazio-organoak egoeraren berri emango dio LGSiri.

Urraketa egon dela bi modutan berretsi ahal izango da, LGSik ikuskaritza egin eta laneko zehapena ezarrita edo epai judicial bat emanda, haietako edozein behin irmotasuna lortu ondoren.

4. Procedimiento en caso de incumplimiento.

Si se considera que alguna empresa contratista puede haber incurrido en algún incumplimiento, y cuando su constatación requiera una actuación inspectora de la ITSS, el órgano de contratación, previa propuesta formulada por el director o directora del Contrato, pondrá esta circunstancia en conocimiento de la Inspección de Trabajo y Seguridad Social, por si la misma pudiera ser constitutiva de infracción laboral.

La constatación del incumplimiento vendrá determinada por la imposición de una sanción laboral tras la correspondiente actuación inspectora de la ITSS o el pronunciamiento de una Sentencia judicial, una vez alcance firmeza cualquiera de ellas

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON	
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK	
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK			
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu				



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

Gainerako urraketen kasuetan, Laneko eta gizarte-segurantzako ikuskatzaitzaren egiaztapenik behar ez denetan, kontratuaren zuzendariak eskatu beharko du espedienteazabaltzea.

En el resto de incumplimientos, cuya constatación no requiera una actuación inspectora de la Inspección de Trabajo, el expediente se iniciará previa propuesta del director o directora del contrato.

Edozein kasutan ere, espedientearen ebazpena eman aurretik, entzun egingo zaio enpresa kontratistari.

En todos los casos, previo a la resolución del expediente, se dará audiencia a la empresa contratista.

Zehapenei dagokienez, kontratistari egin behar zaizkion ordainketa zatikatuetatik edo osotik egoki den kopurua kendu egingo da. Ziurtagirietatik ezin bada zehapen-kopurua kendu, berme-kopurutik kenduko da, halakorik balego.

Las penalidades que se impongan se harán efectivas mediante deducción de las cantidades que, en concepto de pago total o parcial, deban abonarse a la empresa contratista, o sobre la garantía, que, en su caso, se hubiese constituido, cuando no puedan deducirse de las certificaciones

Gainera, atal honetan azaltzen diren betebeharrak asetzeko egin beharreko gastuak adjudikaziodunaren kontu izango dira eta sartuta egongo dira kontratua gauzatzeko eskaintako prezioan.

Además, los gastos derivados del cumplimiento de las obligaciones recogidas en este apartado serán por cuenta de la empresa adjudicataria y estarán incluidos en el precio ofertado para la ejecución del contrato.

IV.- IZAERA, ARAUBIDE JURIDIKOA ETA JURISDIKZIO ESKUDUNA.

IV.- NATURALEZA, RÉGIMEN JURÍDICO Y JURISDICCIÓN COMPETENTE

30. IZAERA ETA ARAUBIDE JURIDIKOA

30. NATURALEZA Y RÉGIMEN JURÍDICO

Kontratuak, agiri honetan oinarrituta eginez gero, izaera administratiboa izango du, eta kontratuan xedatzen ez den guztian jarraituko zaio arau hauetan xedatzen denari: 9/2017 Legea, azaroaren 8koa, Sektore Publikoaren Kontratuena, 817/2009 Errege Dekretua, maiatzaren 8koa, zati batean garatzen duena 30/2007 Legea, urriaren 30ekoa, Sektore Publikoaren Kontratuena, baita ere, Administrazio Publikoen Kontratuaren Legearen Erregelamendu Orokorra, onartua 1098/2001 Errege Dekretuak, urriaren 12koa, eta gainerako arauak, hala badagokio, aplikatzekoak zaizkionak

El contrato que en base a este pliego se realice, tendrá carácter administrativo y en todo lo no previsto en él se estará a lo dispuesto, específicamente en la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, el Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público, así como en el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, aprobado por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, y demás normas que, en su caso, sean de aplicación a la

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON	
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK	
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK			
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu				



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

administrazio publikoen kontratazioari.

contratación de las Administraciones Públicas.

Kontraesanik izanez gero administrazio klausula berezien, agiri honen eta espedienteari lotuta gainerako dokumentazio teknikoaren artean, nagusituko da agiri honetan zehaztutakoa.

En caso de contradicción entre el presente Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y el resto de la documentación técnica unida al expediente, prevalecerá lo dispuesto en este Pliego.

31. JURISDIKZIO ESKUDUNA

Kontratutik sortzen diren auziak administrazioarekiko auzietako jurisdikzioaren menpe egongo dira. Nolanahi ere, bi alderdiek nahi izanez gero, auziak konpondu daitezke arbitrajearen bitartez, indarrean dagoen legedian xedatutakoarekin bat.

Kontratazioari buruz errekurso berezia jarri daiteke, azaroaren 8ko 9/2017 Legeak, Sektore Publikoko Kontratuenak 44.2 artikulua aipatzen dituen erabakien aurka, aipatu legearen 50. artikuluan adierazitako hitzetan, baldintzetan eta epeetan.

Errekursoaren erabakiaren aurka, administrazioarekiko auzi errekursoa baino ezingo da jarri, Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen 29/1998 Legean, uztailaren 13koa, xedatutakoaren arabera.

Arrasaten, 2022ko abenduaren 20an

Kontratazio ataleko teknikaria



31. JURISDICCIÓN COMPETENTE

Las cuestiones litigiosas que se deriven del contrato se entenderán sometidas a la jurisdicción contencioso-administrativa, no obstante lo cual, las partes pueden acordar el sometimiento de sus litigios a arbitraje, conforme a lo establecido en la legislación vigente.

Procederá la interposición del Recurso especial en Materia de Contratación contra las decisiones a que se refiere el artículo 44.2 de Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público en los términos, condiciones y plazos indicados en el artículo 50 de la citada Ley 9/2017.

Contra la resolución del recurso solo procederá la interposición de recurso contencioso-administrativo conforme a lo dispuesto en la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

En Arrasate, a 20 de diciembre de 2022

La técnico de la Unidad de Contratación

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON	
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK	
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK			
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu				



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

EGINBIDEA:

Nik neuk egin dut, Arrasateko Udalaren idazkariak, agerrarazteko Administrazio Klausulen Agiri hau Tokiko Gobernu Batzarrak onartu zuela 2022ko abenduaren 21ean.

DILIGENCIA:

La extiendo yo, el Secretario del Ayuntamiento de Arrasate, para hacer constar que el presente Pliego de Cláusulas Administrativas fue aprobado por la Junta de Gobierno Local de fecha 21 de diciembre de 2022.

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON	
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK	
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAWJ4MS.nqUK			
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitetz edo QR irudia irakurri ezazu				



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

I ERANSKINA 1. SORTARENTZAT LUMINARIA KONBENTZIONALAK ETA ESKAINI BEHARREKO BESTE MATERIAL BATZUK	ANEXO I PARA LOTE 1 DE LUMINARIAS CONVENCIONALES Y OTROS MATERIALES A OFERTAR
Izena: Helbidea:	D..... con domicilio en.....
PK, NA zk., tel.....	CP....., DNI n°....., teléfono.....
Gaitasun juridikoa eta jarduteko gaitasunaren jabe dela, bere izenean (edo ren ordezk.	en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, en nombre propio (o en representación de.....
helbidea	con domicilio en
PK....., telefonoa, eta NA edo IFK (pertsona fisikoa edo juridikoa izan), “ZENBAIT MATERIAL ELEKTRIKOREN HORNIDURA: KALE ARGITERIAKO ARGIPUNTU KONBENTZIONALAK ETA OSAGARRIAK, KALE ARGITERIAKO LED ARGIPUNTUAK ETA LED ARGIPUNTU FOTOVOLTAIKOAK” kontratatzeko Arrasateko Udalaren prozeduraren berri izan dut, eta adierazten dut:	CP....., teléfono y DNI o CIF (según se trate de persona física o jurídica n°), enterado del procedimiento convocado por el Ayuntamiento de Arrasate para la el “SUMINISTRO DE MATERIAL ELÉCTRICO DE PUNTOS DE LUZ CONVENCIONAL Y COMPLEMENTARIO DE ALUMBRADO PÚBLICO, PUNTOS DE LUZ LED DE ALUMBRADO PÚBLICO Y PUNTOS DE LUZ FOTOVOLTAICOS LED”, declaro:

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON	
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK	
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK			
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu				



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

1) Konpromisoa hartzen dut aipatu hornidura euroan egiteko (dagokion aleko prezioen kalkulo orriaren zenbateko bera), gehi €, ...%-ko BEZ-ari dagozkion euroak, urte baterako, baldintza teknikoetan agertzen diren baldintzen arabera eta prezioan sartzen dira kontzeptu guztiak, barne harturik edozein zerga esperaren zergak, gastuak, tasak eta arbitrioak, bai eta enpresariaren irabazi industrial ere.	1º) Que me comprometo a su suministro por el precio de€ (mismo importe que el total de la hoja de cálculo de precios unitarios correspondiente), más €, correspondientes al % de I.V.A., para un año, y conforme a las características que figuran en las prescripciones técnicas, debiendo entenderse comprendidos en el precio todos los conceptos incluyendo los impuestos, gastos, tasas y arbitrios de cualquier esfera fiscal al igual que el
2)Proposatutako berme epea urte.	2º) Plazo de garantía propuesto: urte .
3) Arau Teknikoen berri dakit, haren eduki eta guzti, bai eta kontratu hau arautzeko administrazio klausula berezien agiria eta gainerako agiriak ere, berariaz neure gain hartzen ditudana eta den-denak hartzen ditut ontzat.	3º) Que conozco el Pliego de Prescripciones Técnicas, el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y demás documentación que ha de regir el presente contrato, que expresamente asumo y acato en su totalidad.
4) Ireki, instalatu eta jarduteko indarrean dagoen araudiak eskatzen dituen baldintza eta betebeharrak guztiak betetzen ditu ordezkatzeko dudak enpresak.	4º) Que la empresa a la que represento, cumple con todos los requisitos y obligaciones exigidos por la normativa vigente para su apertura, instalación y funcionamiento.
5) Halaber, nire burua behartzen dut lan eta zerga arloan araututakoa betetzen.	5º) Que asimismo, me obligo al cumplimiento de lo legislado o reglamentado en materia laboral y tributaria.
(non), (noiz)..... ren(e)an	En....., a..... de.....de 20.....
Sinadura	Firma
Eskaintzan agertu behar da xehaturik balio erantsiaren gaineko zerga, eta adieraziko dira tipoa eta zenbatekoa, aplikatu dakiokiena kontratuari, haren araudi erregulatzailearen arabera. Eskaintza ez badago xehaturik, baztertu egingo da.	En la oferta deberá figurar de manera desglosada el Impuesto sobre el Valor Añadido, indicando tipo e importe aplicable el contrato conforme a su normativa reguladora. En caso de que la oferta no se encuentre desglosada la misma será rechazada.

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON	
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK	
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK			
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu				



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

I ERANSKINA 2. SORTARENTZAT ESKAINI BEHARREKO LED LUMINARIA ELEKTRIKOAK	ANEXO I PARA LOTE 2 LAS LUMINARIAS LED ELÉCTRICAS A OFERTAR
Izena: Helbidea:	D..... con domicilio en.....
PK, NA zk., tel.....	CP....., DNI n°....., teléfono.....
Gaitasun juridikoa eta jarduteko gaitasunaren jabe dela, bere izenean (edo ren ordezkari)	en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, en nombre propio (o en representación de.....)
helbidea	con domicilio en
PK....., telefonoa, eta NA edo IFK (pertsona fisikoa edo juridikoa izan), “ZENBAIT MATERIAL ELEKTRIKOREN HORNIDURA: KALE ARGITERIAKO ARGIPUNTU KONBENTZIONALAK ETA OSAGARRIAK, KALE ARGITERIAKO LED ARGIPUNTUAK ETA LED ARGIPUNTU FOTOVOLTAIKOAK” kontratatzeko Arrasateko Udalaren prozeduraren berri izan dut, eta adierazten dut:	CP....., teléfono, y DNI o CIF (según se trate de persona física o jurídica n°), enterado del procedimiento convocado por el Ayuntamiento de Arrasate para la el “SUMINISTRO DE MATERIAL ELÉCTRICO DE PUNTOS DE LUZ CONVENCIONAL Y COMPLEMENTARIO DE ALUMBRADO PÚBLICO, PUNTOS DE LUZ LED DE ALUMBRADO PÚBLICO Y PUNTOS DE LUZ FOTOVOLTAICOS LED” declaro:
1) Konpromisoa hartzen dut aipatu hornidura euroan egiteko (dagokion aleko prezioen kalkulo orriaren zenbateko bera), gehi €, ...%-ko BEZ-ari dagozkion euroak, urte baterako, baldintza teknikoetan agertzen diren baldintzen arabera eta prezioan sartzen dira kontzeptu guztiak, barne harturik edozein zerga esperaren zergak, gastuak, tasak eta arbitrioak, bai eta enpresariaren irabazi industrial ere.	1º) Que me comprometo a su suministro por el precio de€ (mismo importe que el total de la hoja de cálculo de precios unitarios correspondiente), más €, correspondientes al % de I.V.A., para un año, y conforme a las características que figuran en las prescripciones técnicas, debiendo entenderse comprendidos en el precio todos los conceptos incluyendo los impuestos, gastos, tasas y arbitrios de cualquier esfera fiscal al igual que el

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON	
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK	
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK			
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu				



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

2)Proposatutako berme epea urte.	2º) Plazo de garantía propuesto: urte .
3) Arau Teknikoen berri dakit, haren eduki eta guzti, bai eta kontratu hau arautzeko administrazio klausula berezien agiria eta gainerako agiriak ere, berariaz neure gain hartzen ditudana eta den-denak hartzen ditut ontzat.	3º) Que conozco el Pliego de Prescripciones Técnicas, el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y demás documentación que ha de regir el presente contrato, que expresamente asumo y acato en su totalidad.
4) Ireki, instalatu eta jarduteko indarrean dagoen araudiak eskatzen dituen baldintza eta betebeharrak guztiak betetzen ditu ordezkatzeko dudak enpresak.	4º) Que la empresa a la que represento, cumple con todos los requisitos y obligaciones exigidos por la normativa vigente para su apertura, instalación y funcionamiento.
5) Halaber, nire burua behartzen dut lan eta zerga arloan araututakoa betetzen.	5º) Que asimismo, me obligo al cumplimiento de lo legislado o reglamentado en materia laboral y tributaria.
(non), (noiz).....ren(e)an	En....., a..... de.....de 20.....
Sinadura	Firma
Eskaintzan agertu behar da xehaturik balio erantsiaren gaineko zerga, eta adieraziko dira tipoa eta zenbatekoa, aplikatu dakiokiena kontratuari, haren araudi erregulatzailearen arabera. Eskaintza ez badago xehaturik, baztertu egingo da.	En la oferta deberá figurar de manera desglosada el Impuesto sobre el Valor Añadido, indicando tipo e importe aplicable el contrato conforme a su normativa reguladora. En caso de que la oferta no se encuentre desglosada la misma será rechazada.

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON	
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK	
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK			
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu				



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotovoltaiakoak.

Hasiera data: 2022/10/04

<u>I ERANSKINA 3. SORTARENTZAT</u> ESKAINI BEHARREKO LED LUMINARIA FOTOVOLTAIKOAK	<u>ANEXO I PARA LOTE 3 LAS LUMINARIAS</u> LED FOTOVOLTAICAS A OFERTAR
Izena: Helbidea:	D..... con domicilio en.....
PK, NA zk., tel.....	CP....., DNI n°....., teléfono.....
Gaitasun juridikoa eta jarduteko gaitasunaren jabe dela, bere izenean (edo ren ordezk.	en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, en nombre propio (o en representación de.....
helbidea	con domicilio en
PK....., telefonoa, eta NA edo IFK (pertsone fisiko edo juridikoa izan), “ZENBAIT MATERIAL ELEKTRIKOREN HORNIDURA: KALE ARGITERIAKO ARGIPUNTU KONBENTZIONALAK ETA OSAGARRIAK, KALE ARGITERIAKO LED ARGIPUNTUAK ETA LED ARGIPUNTU FOTOVOLTAIKOAK” kontratatzeko Arrasateko Udalaren prozeduraren berri izan dut, eta adierazten dut:	CP....., telefono y DNI o CIF (según se trate de persona física o jurídica n°), enterado del procedimiento convocado por el Ayuntamiento de Arrasate para la el “SUMINISTRO DE MATERIAL ELÉCTRICO DE PUNTOS DE LUZ CONVENCIONAL Y COMPLEMENTARIO DE ALUMBRADO PÚBLICO, PUNTOS DE LUZ LED DE ALUMBRADO PÚBLICO Y PUNTOS DE LUZ FOTOVOLTAICOS LED”, declaro:

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON	
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK	
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK			
Dokumentu honen balitasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu				



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

1) Konpromisoa hartzen dut aipatu hornidura euroan egiteko (dagokion aleko prezioen kalkulatu orriaren zenbateko bera), gehi €, ...%-ko BEZ-ari dagozkion euroak, lehen urterako, baldintza teknikoetan agertzen diren baldintzen arabera eta prezioan sartzen dira kontzeptu guztiak, barne harturik edozein zerga esperaren zergak, gastuak, tasak eta arbitrioak, bai eta enpresariaren irabazi industrial ere.	1º) Que me comprometo a su suministro por el precio de€ (mismo importe que el total de la hoja de cálculo de precios unitario correspondiente), más €, correspondientes al % de I.V.A., para un año, y conforme a las características que figuran en las prescripciones técnicas, debiendo entenderse comprendidos en el precio todos los conceptos incluyendo los impuestos, gastos, tasas y arbitrios de cualquier esfera fiscal al igual que el beneficio industrial de la empresa contratada.
2)Proposatutako berme epea urte.	2º) Plazo de garantía propuesto: urte .
3) Ondorengo ziurtagiriak izatea:	3º) Poseer los siguientes certificados:
.- ENEC edo/ENEC + ziurtagiria izatea: ☐ Bai ☐ Ez	.- Poseer certificación ENEC o/ENEC + : ☐ Si ☐ No
.- Argiteria araua UNE EN 60598-1 edo maila altuagokoa ziurtagiria izatea: ☐ Bai ☐ Ez	.- Poseer certificación UNE EN 60598-1 o superior de la norma de alumbrado: ☐ Si ☐ No

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK		
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu			



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

.- Driver araua UNE EN 62384:2007 eta UNE 61347-2:2007 edo maila altuagokoa ziurtagiria izatea: ☐ Bai ☐ Ez	.- Poseer norma Driver UNE EN 62384:2007 y UNE 61347-2: 2007 o superior: ☐ Si ☐ No
.- Segurtasun optikoaren arau UNE EN 62471:2009 edo maila altuagokoa ziurtagiria izatea: ☐ Bai ☐ Ez	.- Poseer certificación UNE EN 62471:2009 o superior como norma de seguridad óptica: ☐ Si ☐ No
4) Arau Teknikoen berri dakit, haren eduki eta guzti, bai eta kontratu hau arautzeko administrazio klausula berezien agiria eta gainerako agiriak ere, berariaz neure gain hartzen ditudana eta den-denak hartzen ditut ontzat.	4º) Que conozco el Pliego de Prescripciones Técnicas, el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y demás documentación que ha de regir el presente contrato, que expresamente asumo y acato en su totalidad.
5) Ireki, instalatu eta jarduteko indarrean dagoen araudiak eskatzen dituen baldintza eta betebeharrak guztiak betetzen ditu ordezkatzeko dudaren enpresak.	5º) Que la empresa a la que represento, cumple con todos los requisitos y obligaciones exigidos por la normativa vigente para su apertura, instalación y funcionamiento.
6) Halaber, nire burua behartzen dut lan eta zerga arloan araututakoa betetzen.	6º) Que asimismo, me obligo al cumplimiento de lo legislado o reglamentado en materia laboral y tributaria.
(non), (noiz).....ren(e)an	En....., a..... de.....de 20.....
Sinadura	Firma
Eskaintzan agertu behar da xehaturik balio erantsiaren gaineko zerga, eta adieraziko dira tipoa eta zenbatekoa, aplikatu dakioketena kontratuari, haren araudi erregulatzailearen	En la oferta deberá figurar de manera desglosada el Impuesto sobre el Valor Añadido, indicando tipo e importe aplicable el contrato conforme a su normativa reguladora. En caso

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON	
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK	
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAAWJ4MS.nqUK			
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu				



Esp. kodea: 2022CHOZ0029
Titularra: MANTENTZE ETA AUZOAK
OBRA ZERBITZU

Gaia: Zenbait material elektrikoren hornidura: kale argiteriako argi-puntu konbentzionalak eta osagarriak, kale argiteriako LED argi-puntuak eta LED argi-puntu fotoboltaikoak.

Hasiera data: 2022/10/04

arabera. Eskaintza ez badago xehaturik, baztertu egingo da.

de que la oferta no se encuentre desglosada la misma será rechazada.

Kodea	CL22/15110	Udala	ARRASATE/MONDRAGON
Data	2022/urr./19	CUDO	000.0055.AAAAWJ4M.S.nqUK
URL	https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/55/AAAWJ4MS.nqUK		
Dokumentu honen baliotasuna egiaztatzeko hurrengo Web-an sarbideratu zaitez edo QR irudia irakurri ezazu			



